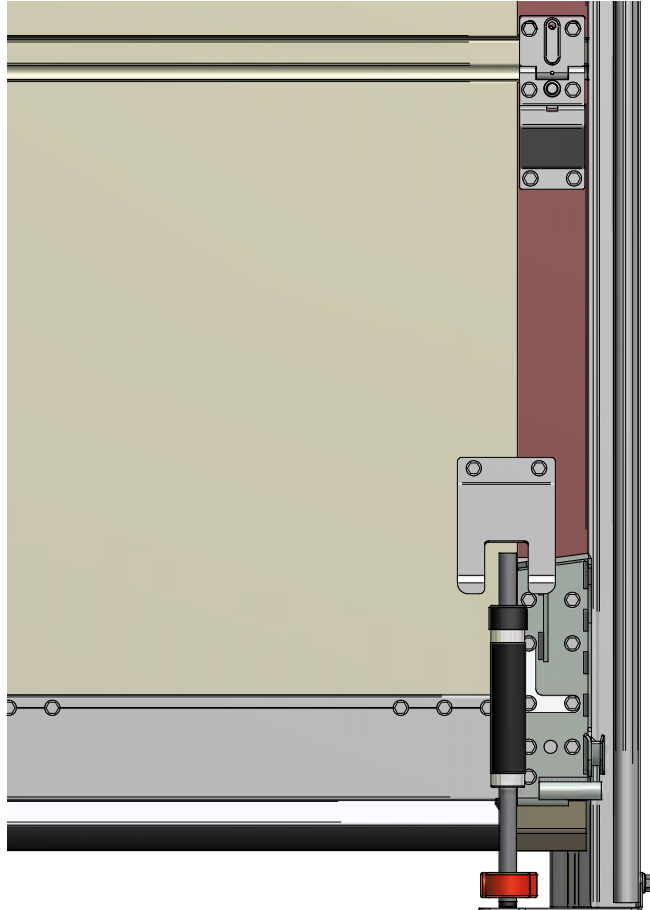




## 1. Montage

1. Befestigungswinkel an die voreilende Lichtschanke schrauben
2. Tor schließen
3. Winkel am Tor befestigen



### Hinweise:

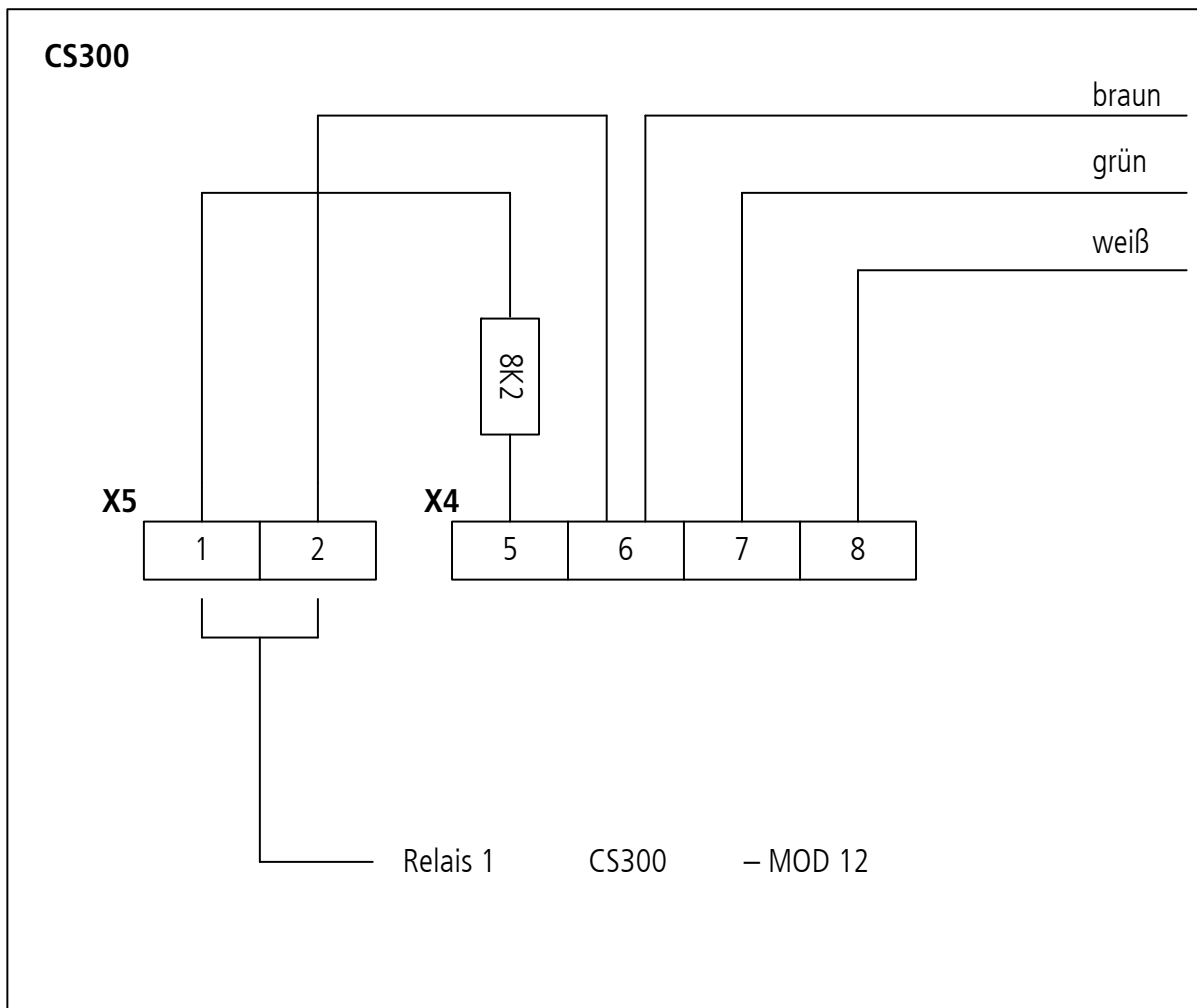
- Bei der Erstinbetriebnahme bzw. jährlichen Wartung ist ein störungsfreier Betrieb an mehreren Torhöhen zu prüfen
- Die beiden Lichtschanken müssen in der selben Höhe auf dem Torblatt montiert sein
- Die Lichtschanken müssen im ausgeklappten Zustand direkt an der Führungsschiene entlanglaufen, damit der gesamte lichte Bereich überwacht wird
- Die voreilende Lichtschanke ist vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen

## 2. Elektrischer Anschluss an die CS 300

D

- Die Adern der Sender- und der Empfängereinheit werden den Farben nach parallel angeschlossen und über ein Spiralkabel an die CS 300 angeschlossen
- Der Vorendschalter ZU muss korrekt eingestellt werden

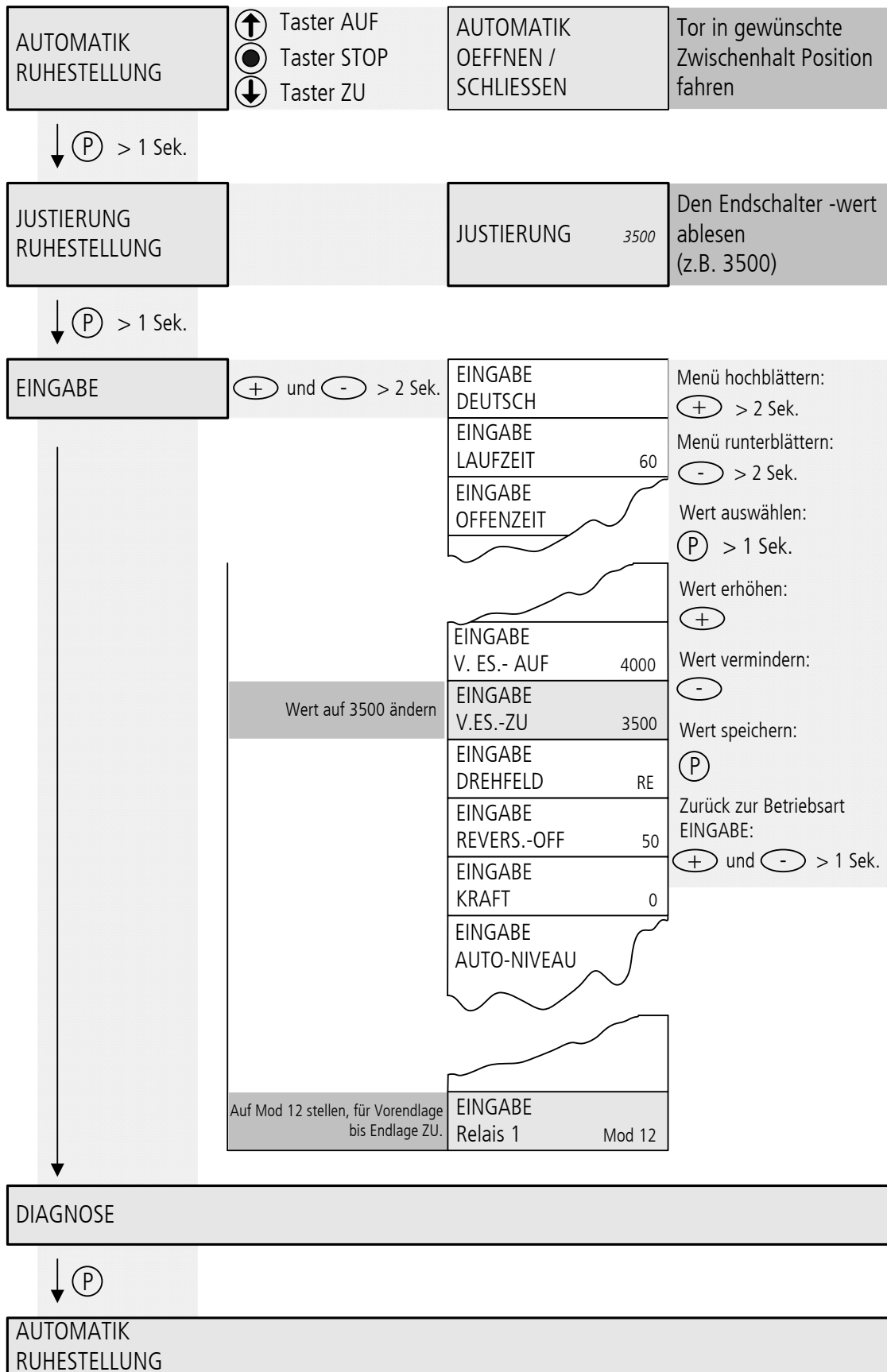
### Anschluss an die CS 300:



### Einstellung des Vorendschalters ZU:

- Bei der CS 300 den Mode für Relais 1 auf 12 stellen (Vorendschalter ZU - Endschalter ZU)
- Das Tor soweit zufahren, bis die voreilende Lichtschranke gerade den Boden berührt
- Im Diagnosemenü die aktuelle Position des Tores ablesen
- Den Vorendschalter ZU im Eingabemenü auf diese Position einstellen

### 3. Einstellen der Modi CS 300

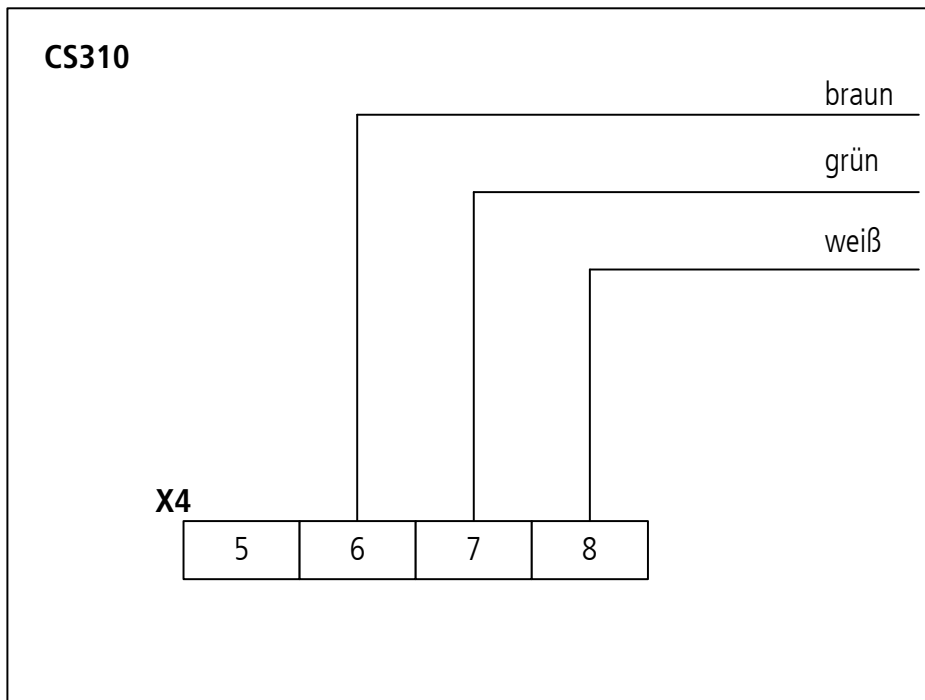


## 4. Elektrischer Anschluss an die CS 310

D

- Die Adern der Sender- und der Empfängereinheit werden den Farben nach parallel angeschlossen und über ein Spiralkabel an die CS 310 angeschlossen
- Der Revers OFF Punkt muss korrekt eingestellt werden

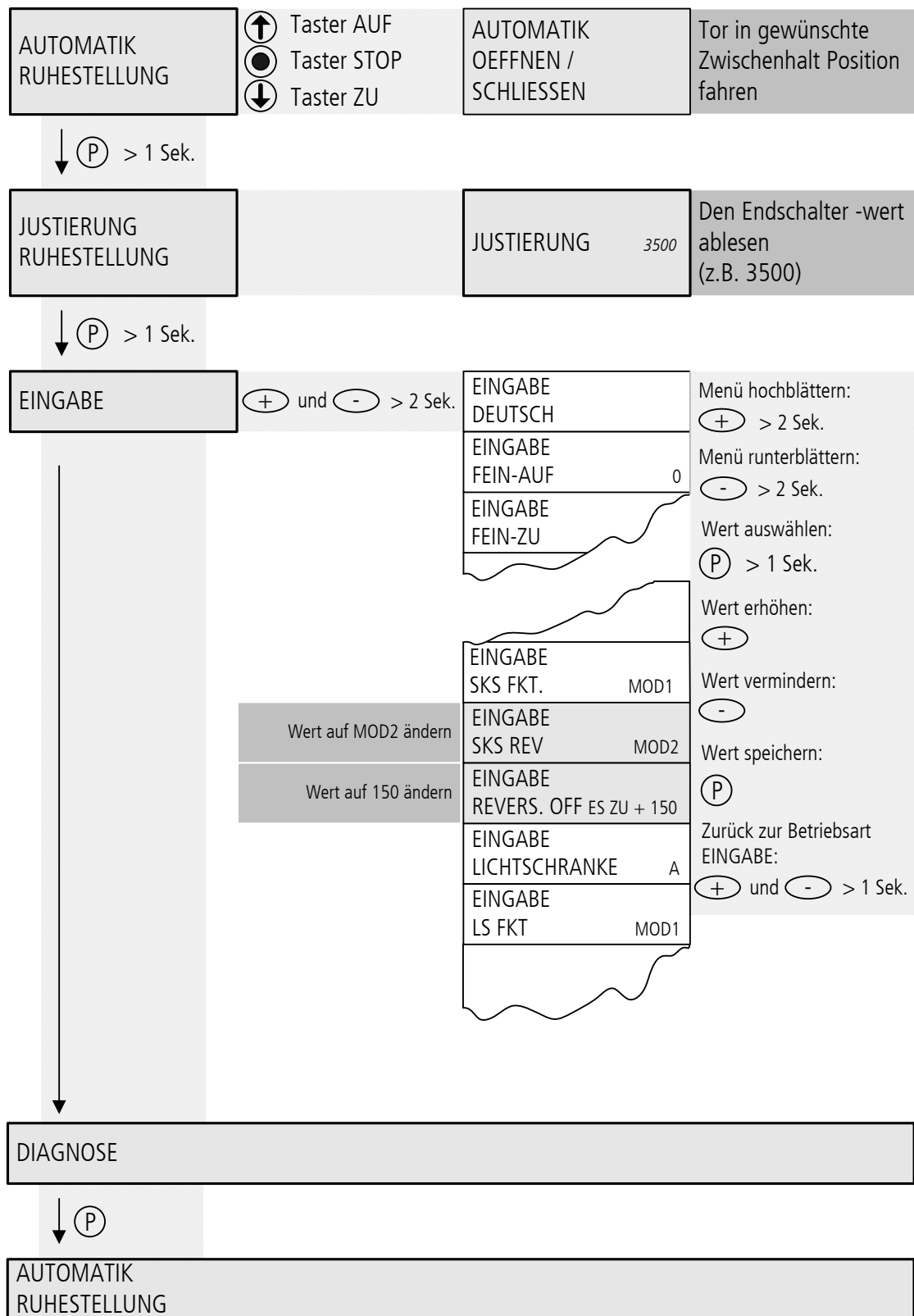
### Anschluss an die CS 310:



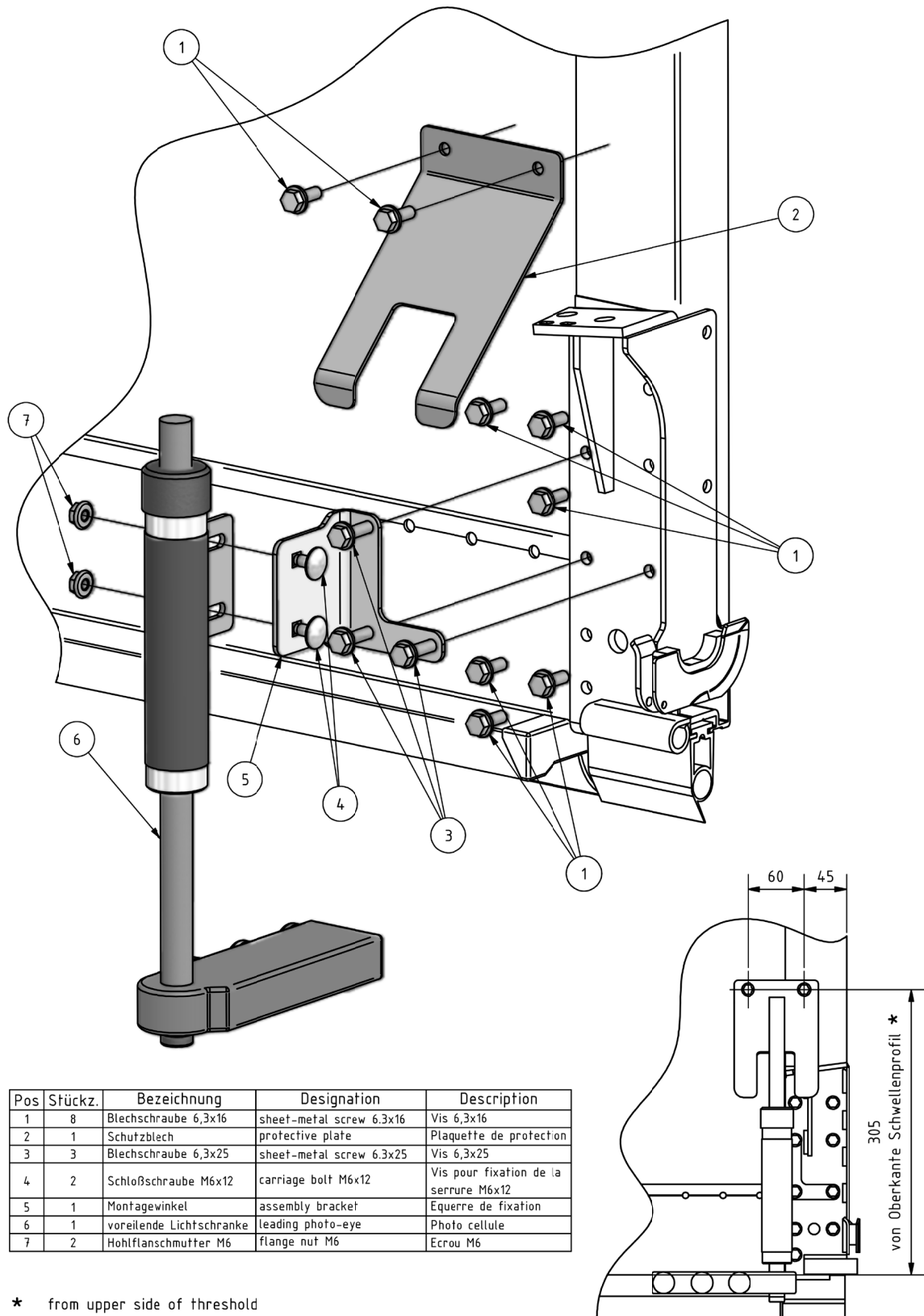
### Einstellung des Revers OFF Punkts:

- Das Tor soweit zufahren, bis die Voreilende Lichtschranke gerade den Boden berührt
- Im Diagnosemenü die aktuelle Position des Tores ablesen (nur bei AWG)  
Beispiel: 650
- Das Tor ganz zufahren
- Im Diagnosemenü die aktuelle Position des Tores ablesen (nur bei AWG)  
Beispiel: 500
- Differenz (Beispiel:150) im Eingabemenü unter Menüpunkt „REVERS OFF“ eingeben
- Menüpunkt „SKS REV“ auf MOD 2 einstellen  
(Stopp + Reversierung zwischen EO und RP, keine Aktion zwischen RP und EU)

## 5. Einstellen der Modi CS 310



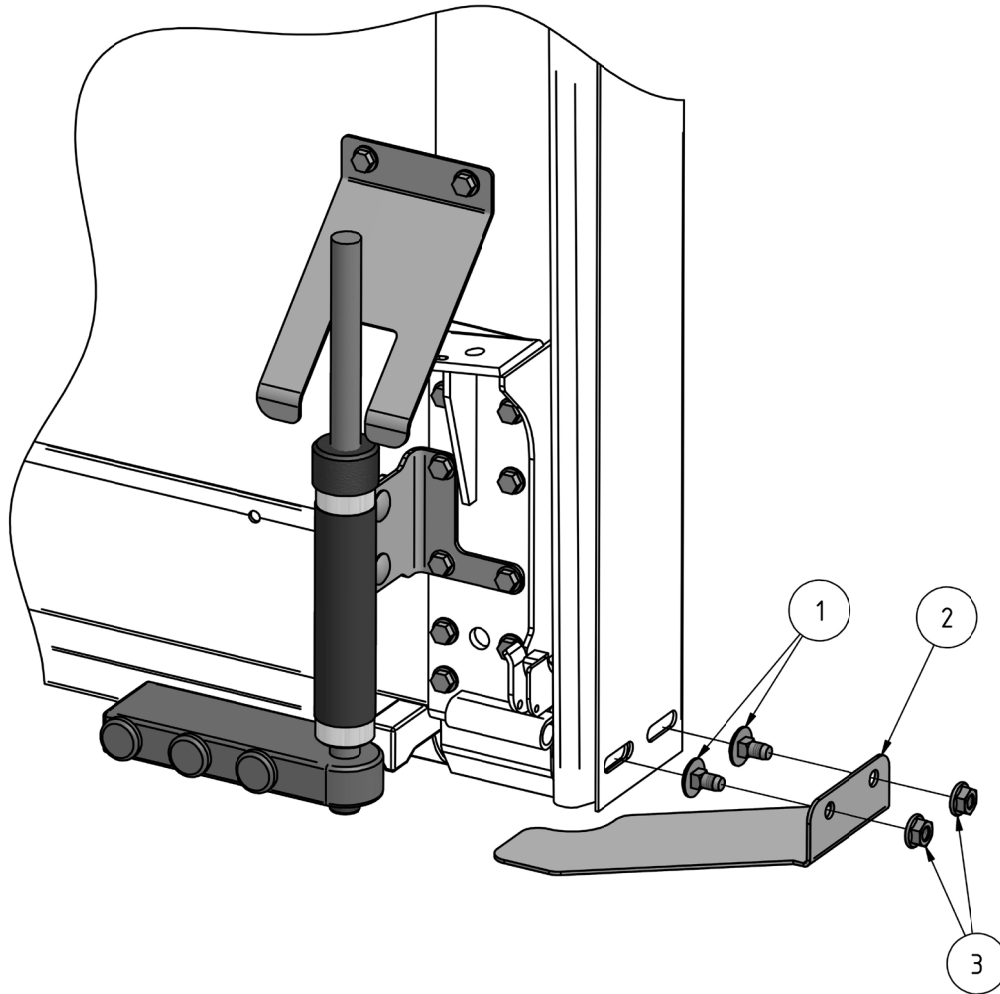
## 6. Mechanische Befestigung

**D**


| Pos | Stückz. | Bezeichnung             | Designation              | Description                           |
|-----|---------|-------------------------|--------------------------|---------------------------------------|
| 1   | 8       | Blechschaube 6,3x16     | sheet-metal screw 6.3x16 | Vis 6,3x16                            |
| 2   | 1       | Schutzblech             | protective plate         | Plaque de protection                  |
| 3   | 3       | Blechschaube 6,3x25     | sheet-metal screw 6.3x25 | Vis 6,3x25                            |
| 4   | 2       | Schloßschraube M6x12    | carriage bolt M6x12      | Vis pour fixation de la serrure M6x12 |
| 5   | 1       | Montagewinkel           | assembly bracket         | Equerre de fixation                   |
| 6   | 1       | voreilende Lichtschanke | leading photo-eye        | Photo cellule                         |
| 7   | 2       | Hohlflanschnutter M6    | flange nut M6            | Ecrou M6                              |

★ from upper side of threshold  
 A partir du bord supérieur du profilé au sol

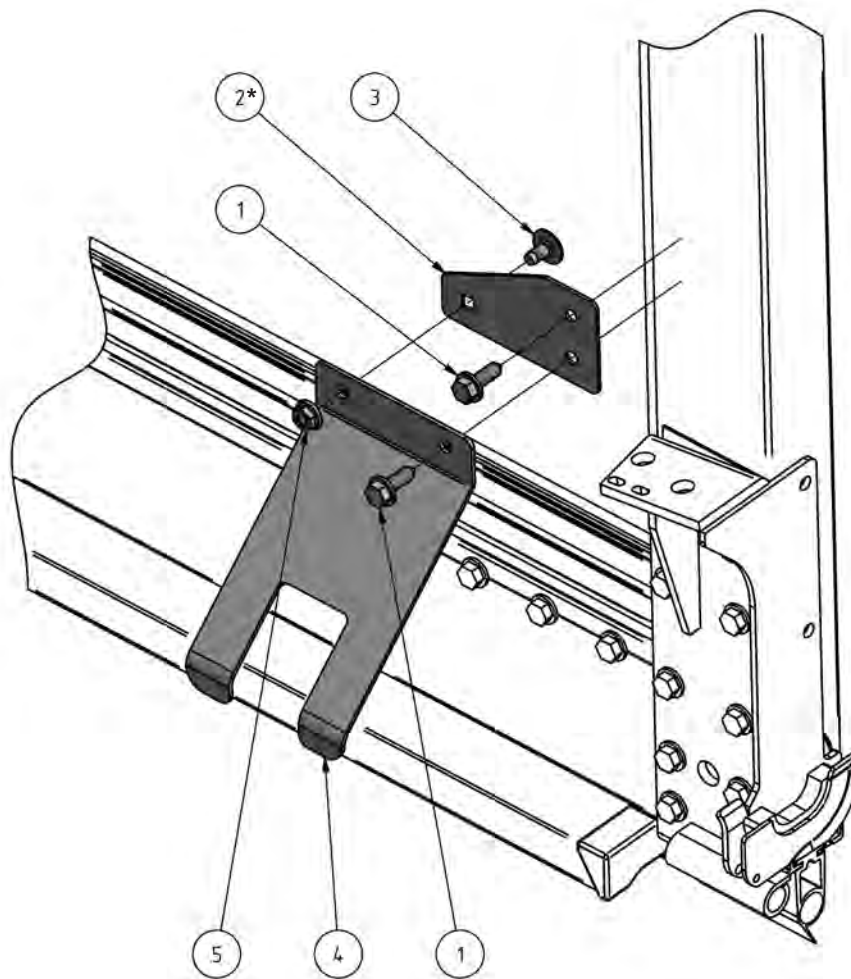
## 5. Mechanische Befestigung



| Pos | Stückz. | Bezeichnung          | Designation         | Description                           |
|-----|---------|----------------------|---------------------|---------------------------------------|
| 1   | 2       | Schloßschraube M8x16 | carriage bolt M8x16 | Vis pour fixation de la serrure M8x16 |
| 2   | 1       | Bodenblech           | groundplate         | Plaque au sol                         |
| 3   | 2       | Hohlflanschmutter M8 | flange nut M8       | Ecrou M8                              |



Zusatzinformation: Montage Schutzblech bei SL-Bodensection  
 Additional information: Assembly of the protective plate for SL-bottom panel  
 Informations supplémentaires: Montage de la plaque de protection sur la section SL au sol

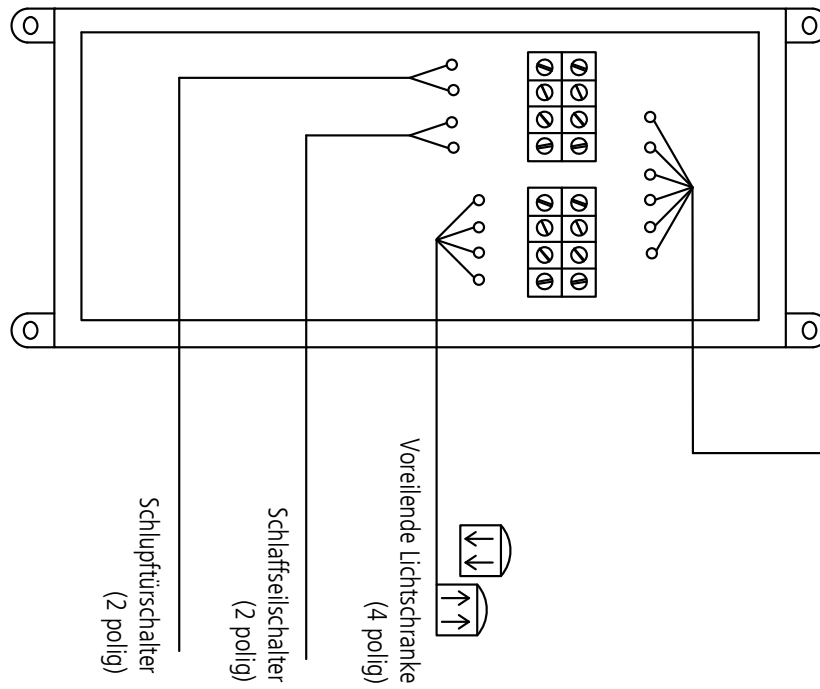


| POS | Stückz. | Bezeichnung             | Designation                      | Description                                |
|-----|---------|-------------------------|----------------------------------|--|
| 1   | 2       | Blechschaube 6,3x16     | sheet-metal screw 6,3x16         | Vis 6,3x16                                 |
| 2*  | 1       | Grundplatte Schutzblech | basic-plate for protective sheet | Pièce de base pour la plaque de protection |
| 3   | 1       | Schloßschraube M6x12    | carriage bolt M6x12              | Vis pour fixation de la serrure M6x12      |
| 4   | 1       | Schutzblech             | protective sheet                 | Plaquette de protection                    |
| 5   | 1       | Hohlflanschmutter M6    | flange nut M6                    | Ecrou M6                                   |

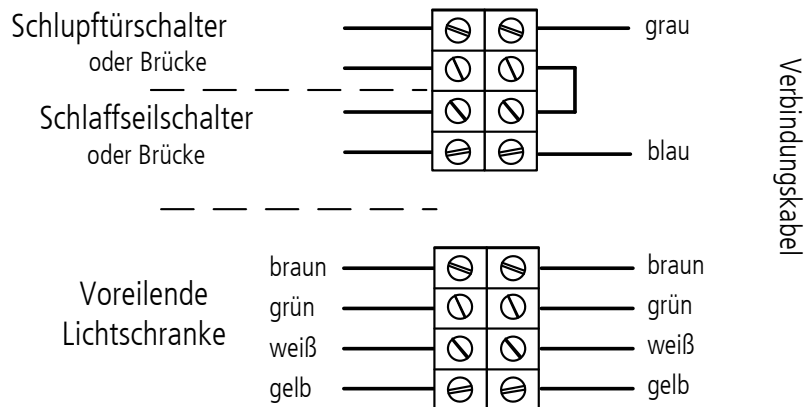
\* ist im Lieferumfang des Tores enthalten

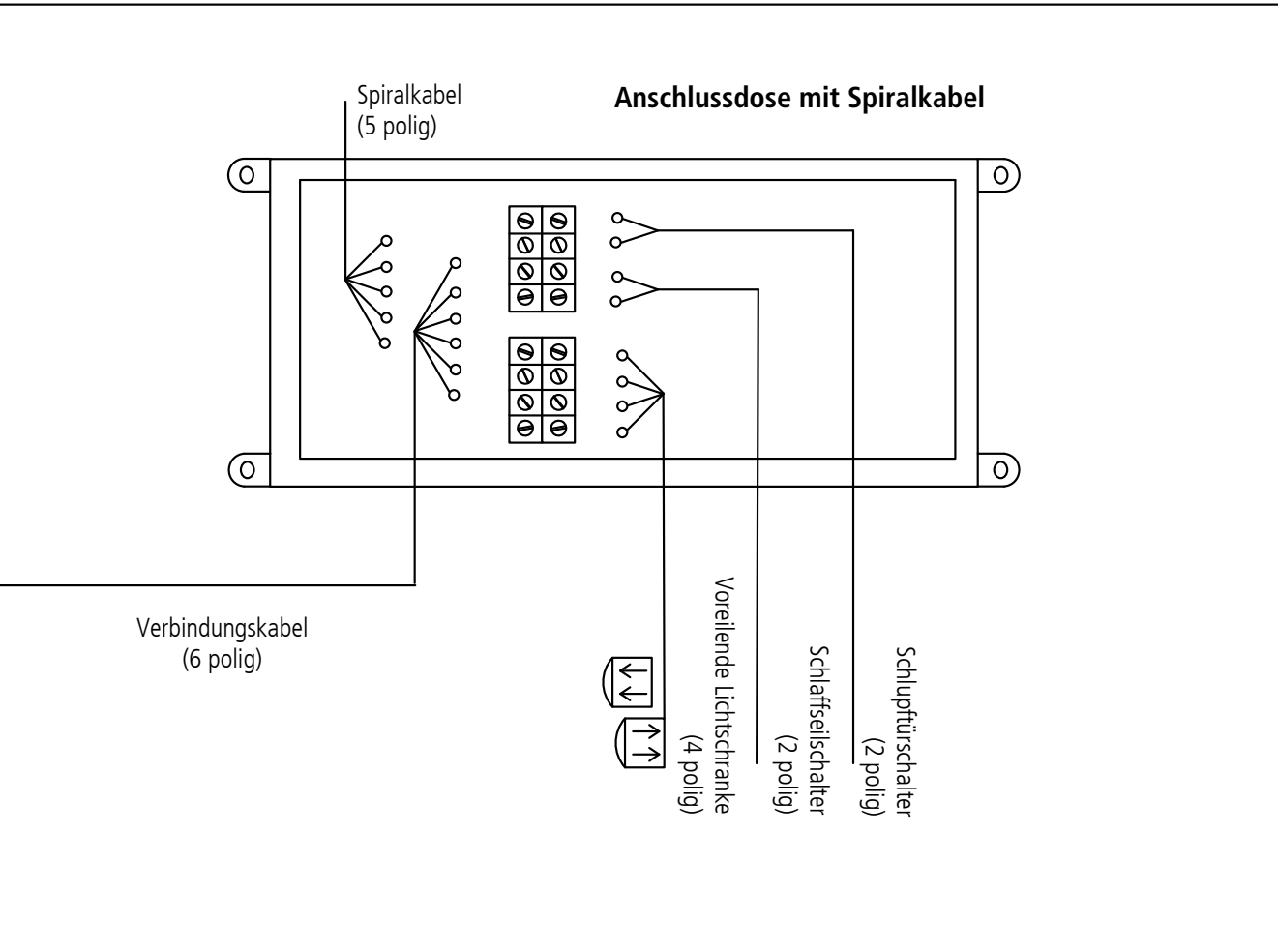
## 7. Verkabelung am Tor

### Abschlussdose ohne Spiralkabel

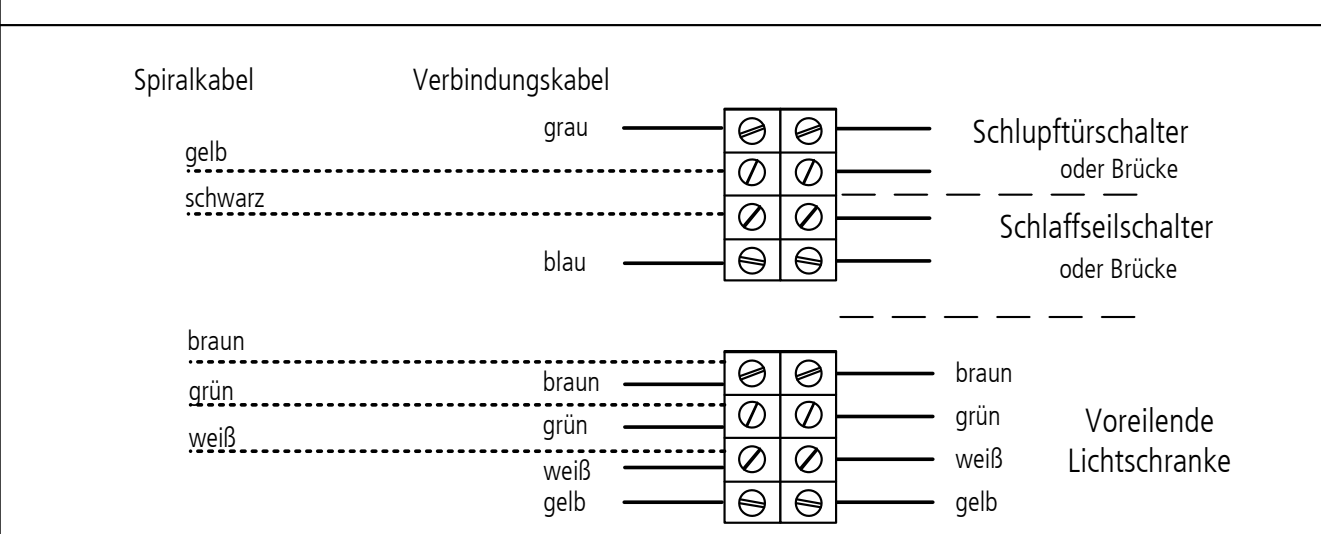


### Anschluss Abschlussdose





### Anschluss Anschlussdose

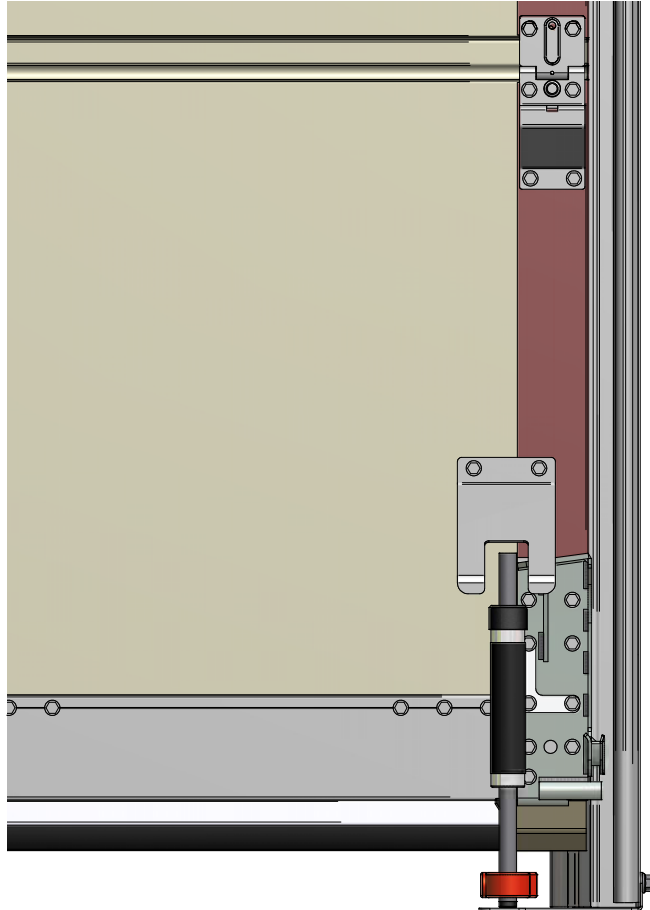






## 1. Installation

1. Screw the assembly bracket to the leading photocell
2. Close the door
3. Fix the bracket to the door



### Note:

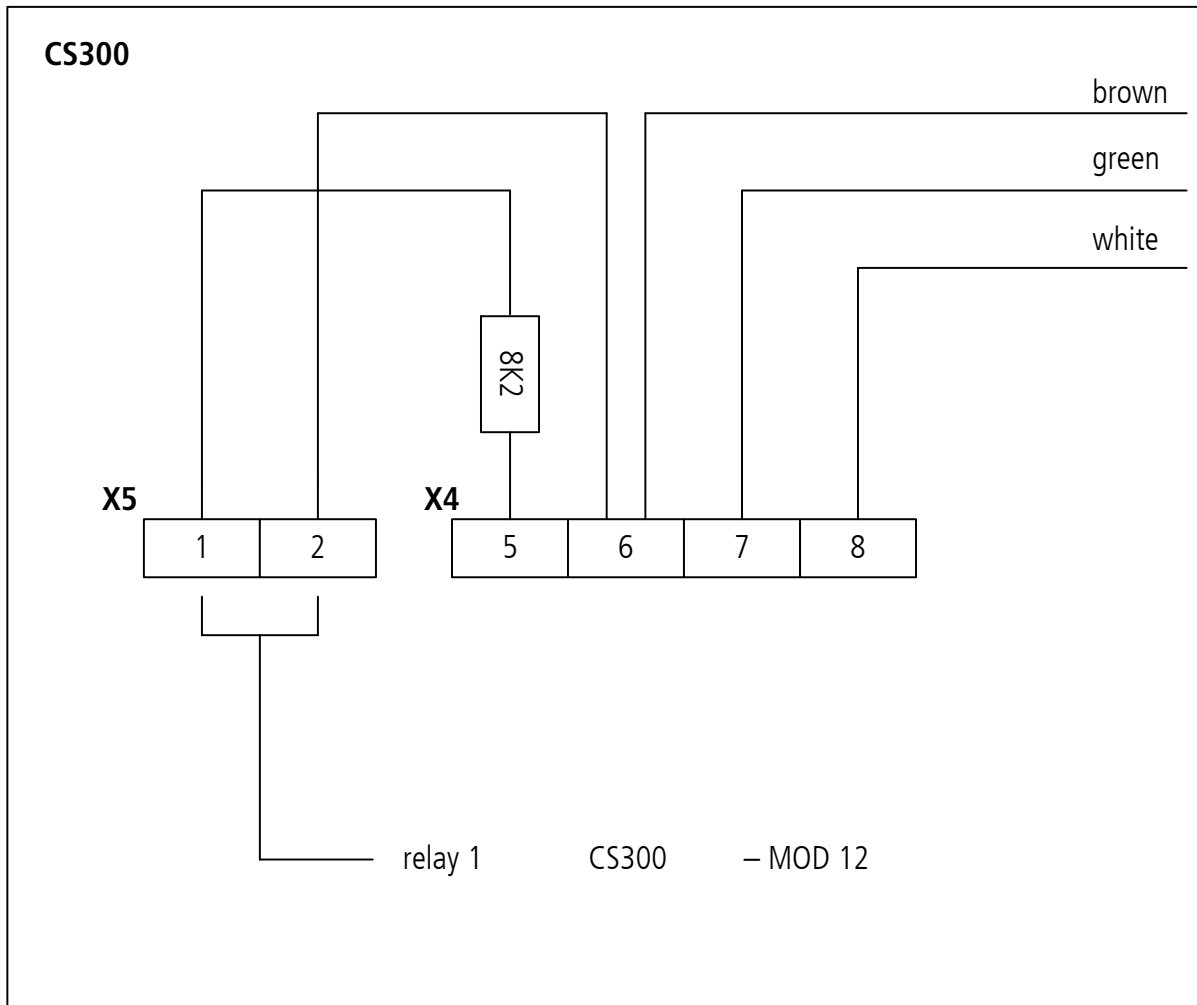
- During annual servicing and initial operation, tests must be carried out to ensure correct operation with the door at various heights
- The two photocells must be fitted to the door leaf at the same height
- The photocells must run directly along the guide rail in their unfolded state so that they monitor the entire clearance area
- The leading photocell must be protected from direct sunlight

## 2. Electrical Connection to the CS 300

GB

- The leads of the transmitter and receiver units are connected in parallel, according to colour, and are connected up to the CS 300 with a spiral cable
- The pre-limit switch CLOSE must be correctly adjusted

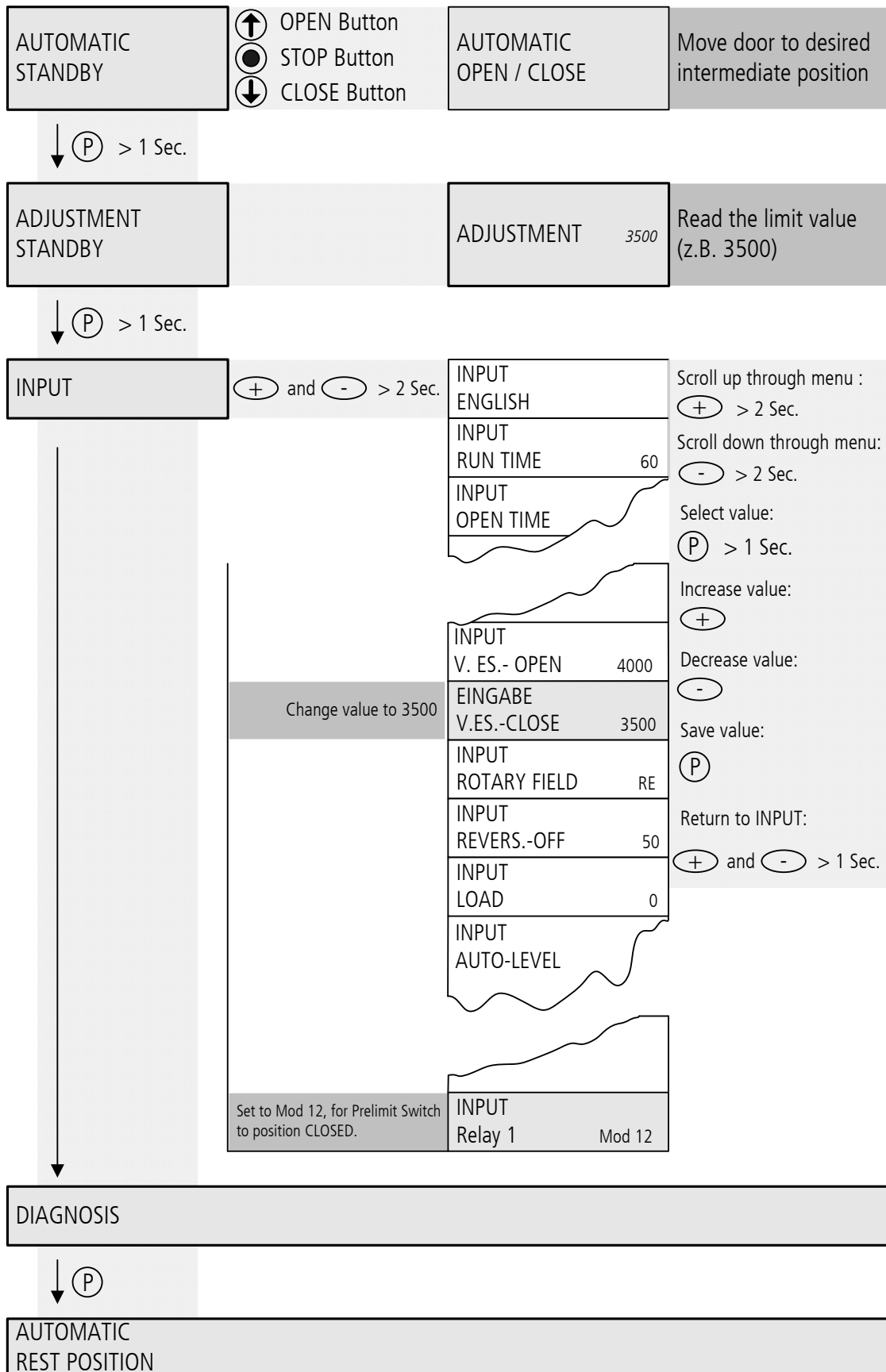
### Connection to the CS 300:



### Adjustment of the pre-limit switch CLOSE:

- At the CS 300, set the mode for relay 1 to mode 12 (pre-limit switch CLOSE - limit switch CLOSE)
- Drive the door in the "close" direction until the leading photocell just touches the ground
- Read off the current position of the door in the diagnostics menu
- In the input menu, set the pre-limit switch CLOSE to this position

### 3. Setting the modes CS 300



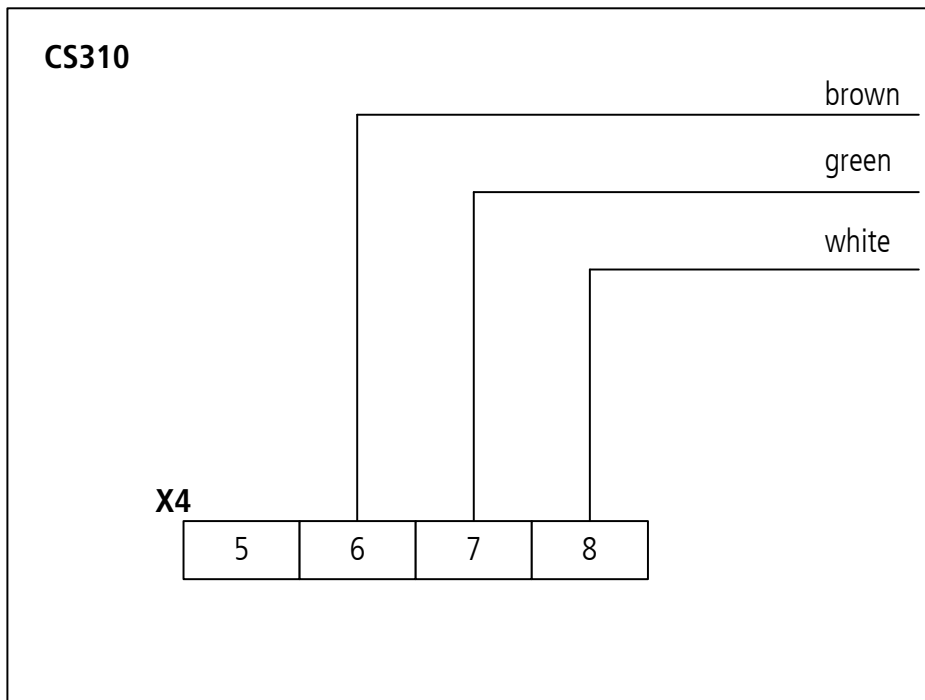


## 4. Electrical Connection to the CS 310

GB

- The leads of the transmitter and receiver units are connected in parallel, according to colour, and are connected up to the CS 310 with a spiral cable
- The Revers OFF Point must be correctly adjusted

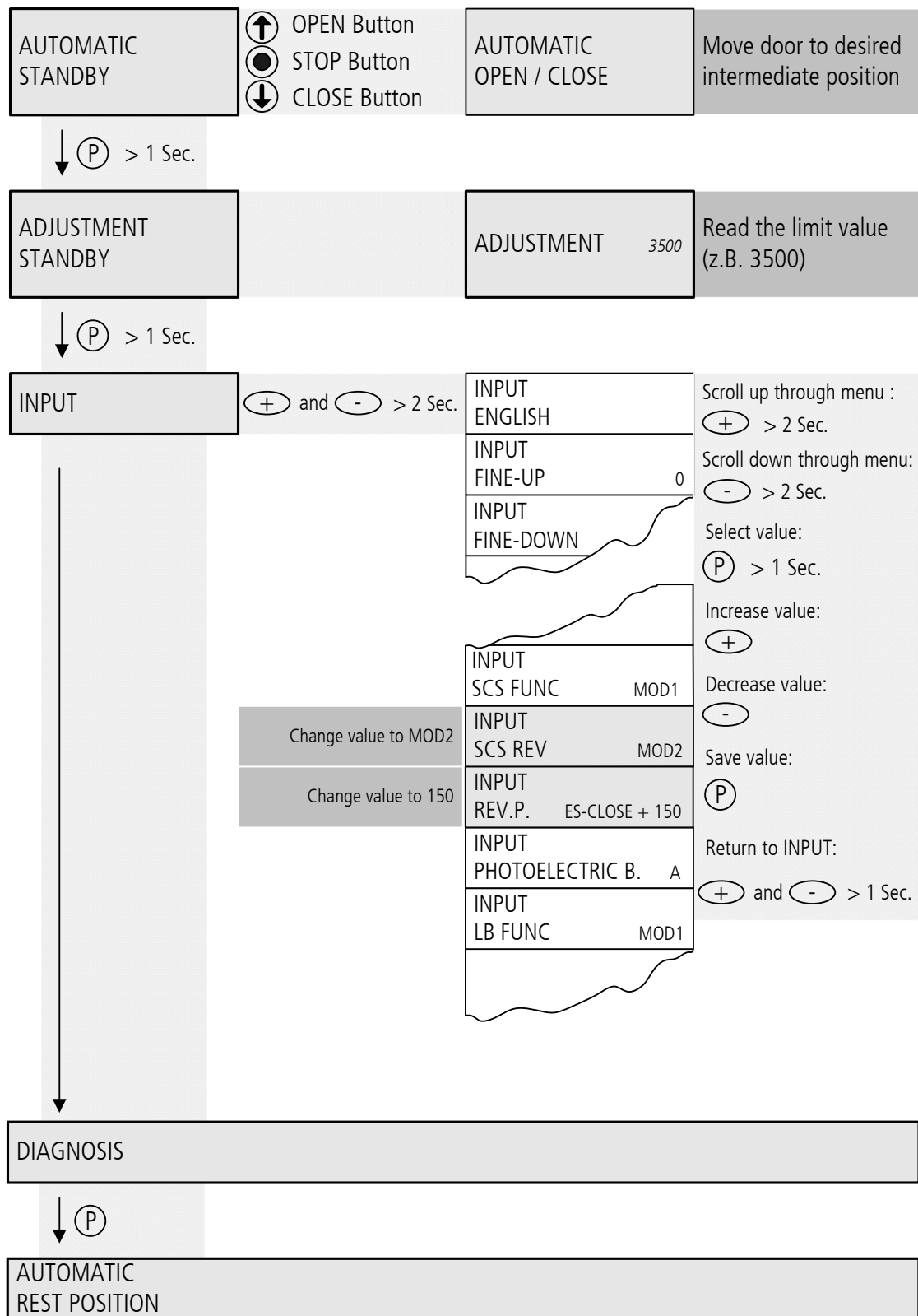
### Connection to the CS 310:



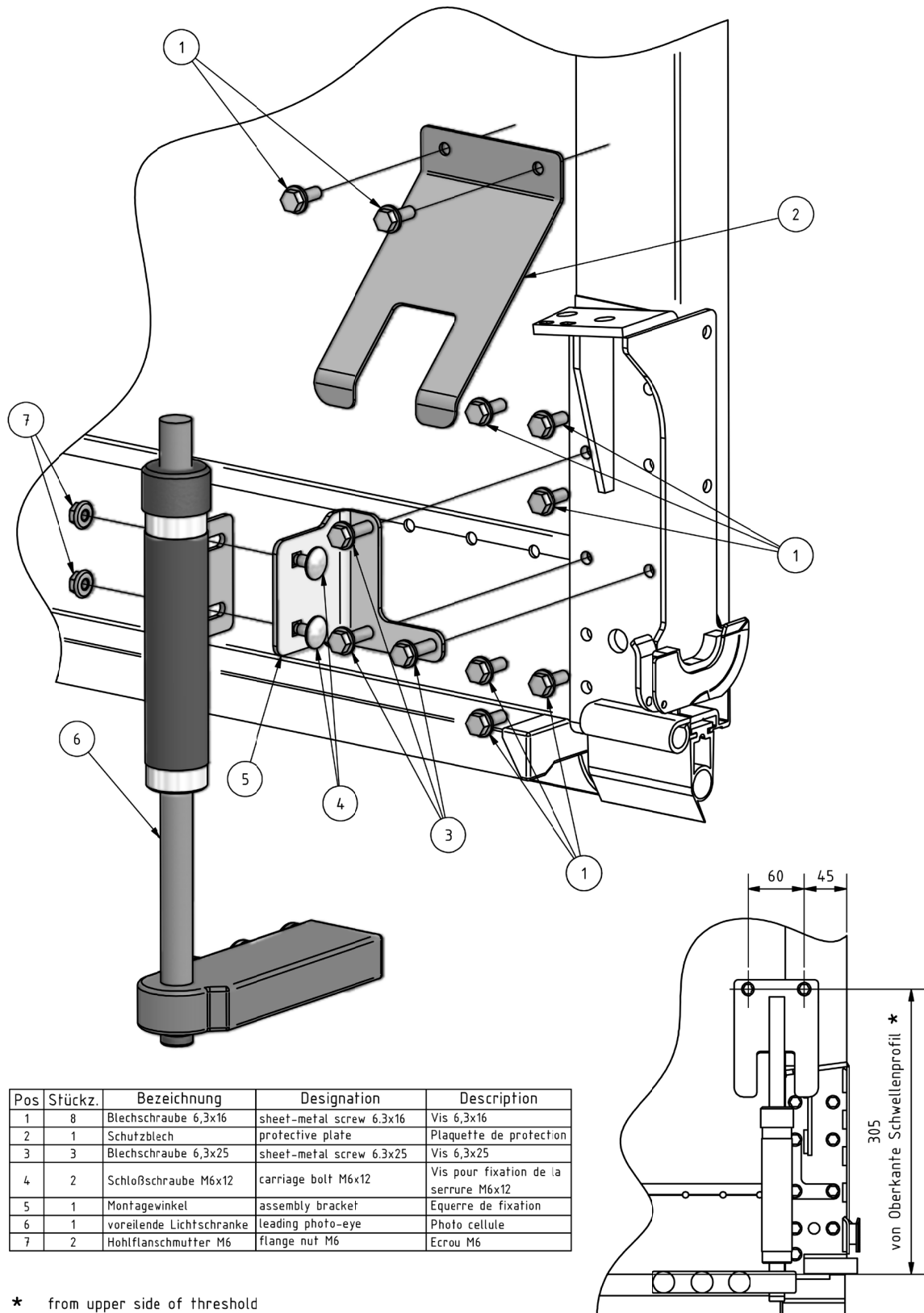
### Adjustment of the Revers OFF Point:

- Close the door until the leading photocell just touches the ground
- Read off the current position of the door in the diagnostic menu (only in the case of AVE)  
for example: 650
- Close the door fully
- Read off the current position of the door in the diagnostic menu (only in the case of AVE)  
for example: 500
- Enter the difference (for example: 150) in the input menu, in the menu item "REVERSAL POINT"
- Set the menu point "SCS REV" to MOD 2  
(stop + reverse between the upper limit switch and the reversal point, no action between the reversal point and the lower limit switch)

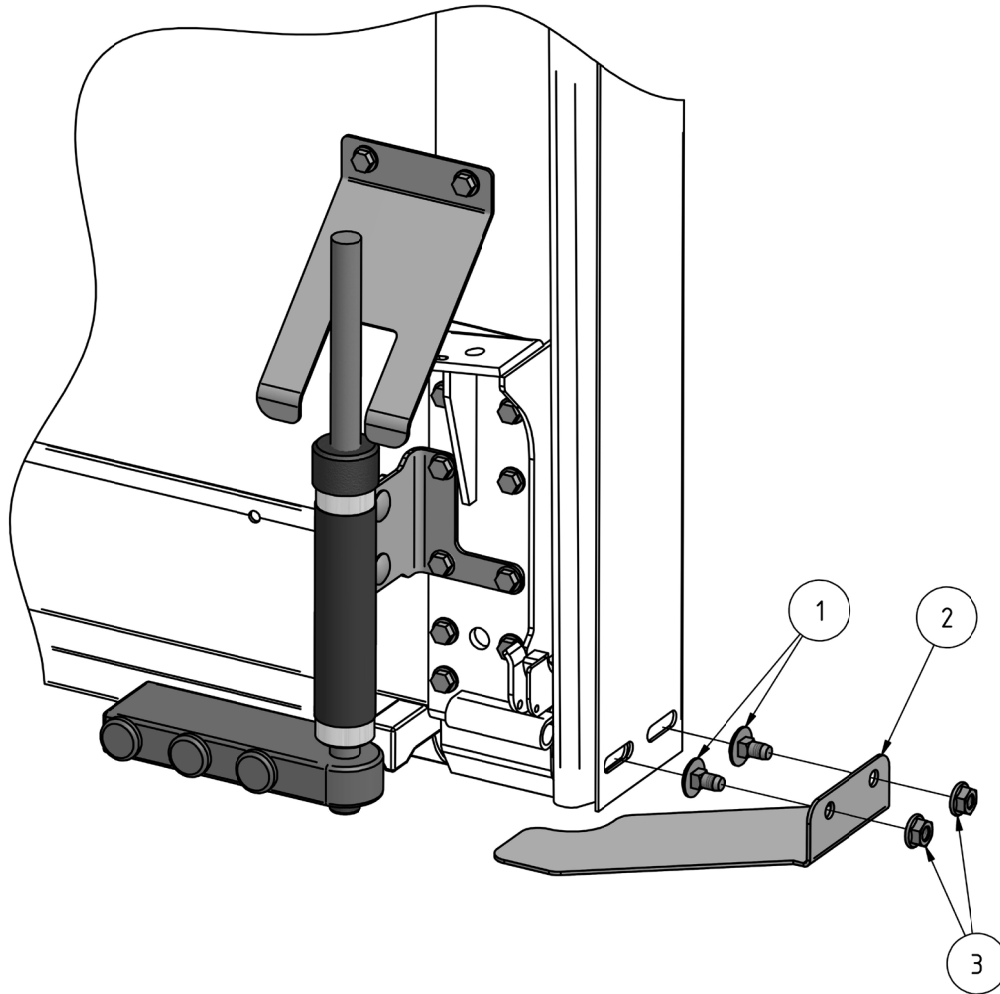
## 5. Setting the modes CS 310



## 6. Mechanical mounting

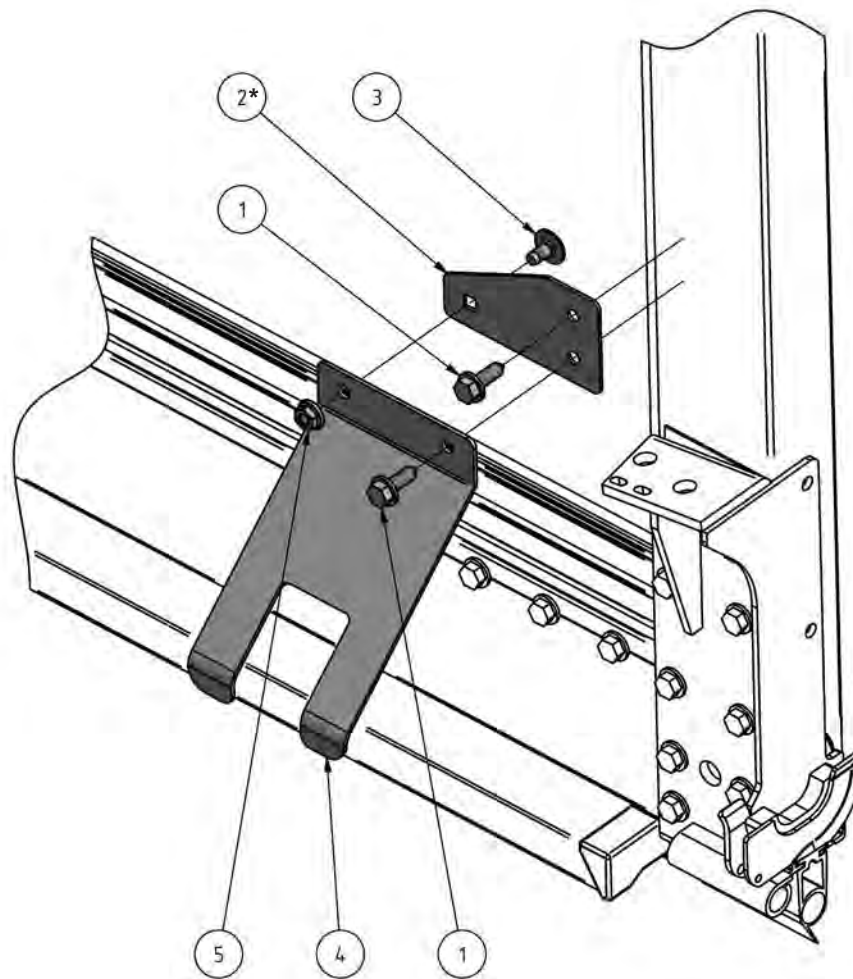
**GB**


## 5. Mechanical mounting



| Pos | Stückz. | Bezeichnung          | Designation         | Description                           |
|-----|---------|----------------------|---------------------|---------------------------------------|
| 1   | 2       | Schloßschraube M8x16 | carriage bolt M8x16 | Vis pour fixation de la serrure M8x16 |
| 2   | 1       | Bodenblech           | groundplate         | Plaque au sol                         |
| 3   | 2       | Hohlflanschmutter M8 | flange nut M8       | Ecrou M8                              |

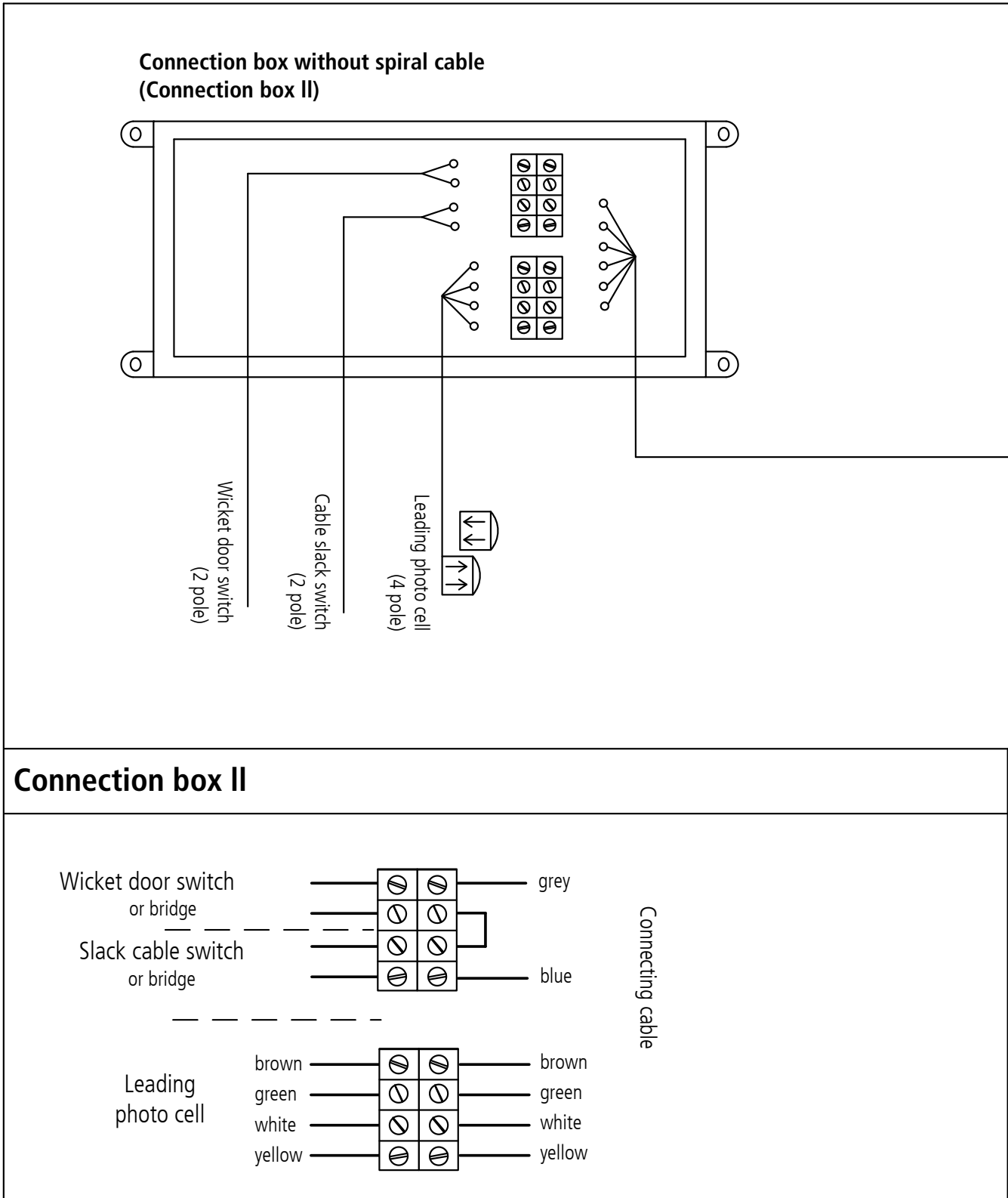
Zusatzinformation: Montage Schutzblech bei SL-Bodensection  
 Additional information: Assembly of the protective plate for SL-bottom panel  
 Informations supplémentaires: Montage de la plaque de protection sur la section SL au sol

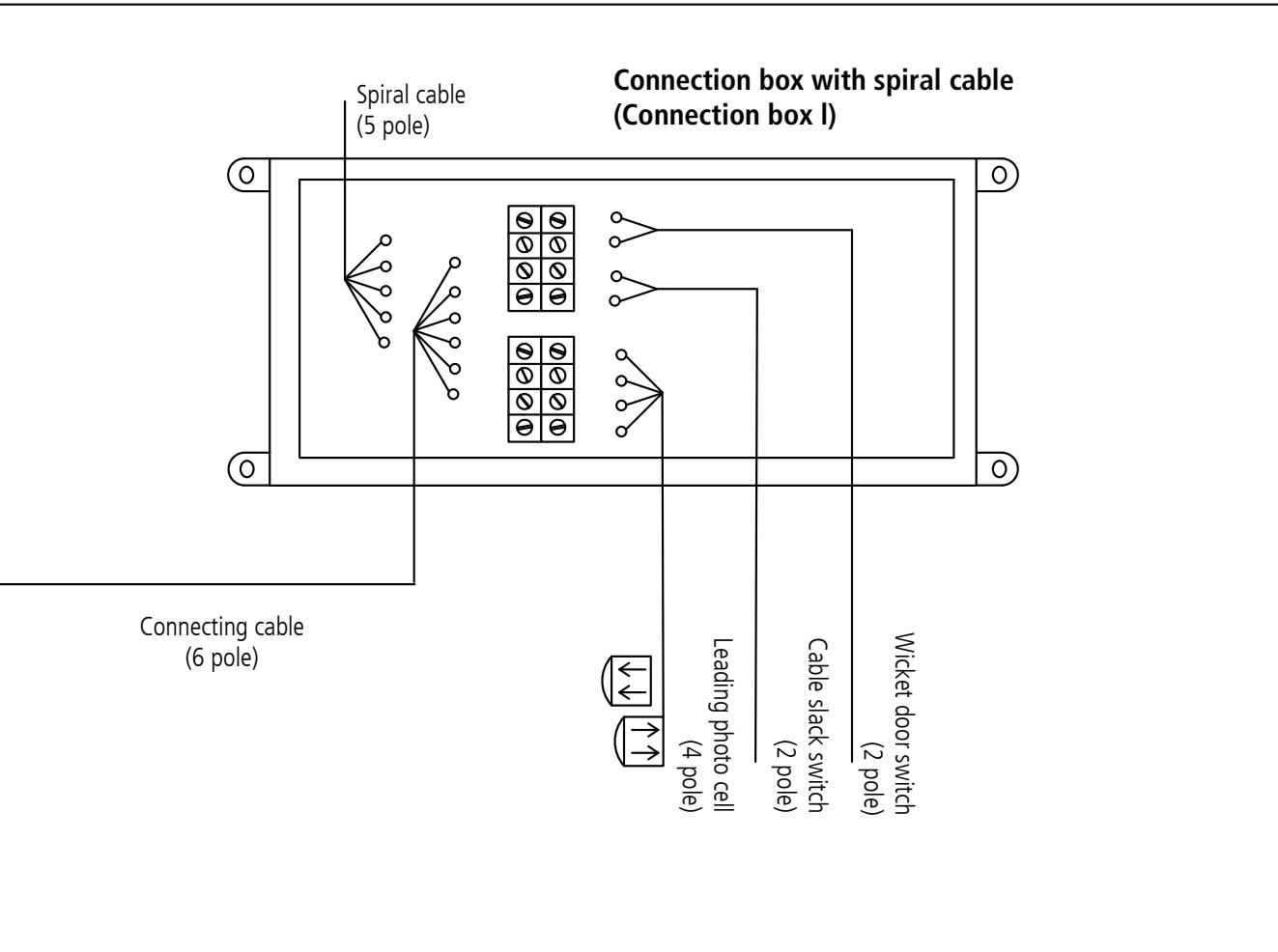


| POS | Stückz. | Bezeichnung             | Designation                      | Description                                |
|-----|---------|-------------------------|----------------------------------|--|
| 1   | 2       | Blechschaube 6,3x16     | sheet-metal screw 6,3x16         | Vis 6,3x16                                 |
| 2*  | 1       | Grundplatte Schutzblech | basic-plate for protective sheet | Pièce de base pour la plaque de protection |
| 3   | 1       | Schloßschraube M6x12    | carriage bolt M6x12              | Vis pour fixation de la serrure M6x12      |
| 4   | 1       | Schutzblech             | protective sheet                 | Plaquette de protection                    |
| 5   | 1       | Hohlflanschmutter M6    | flange nut M6                    | Ecrou M6                                   |

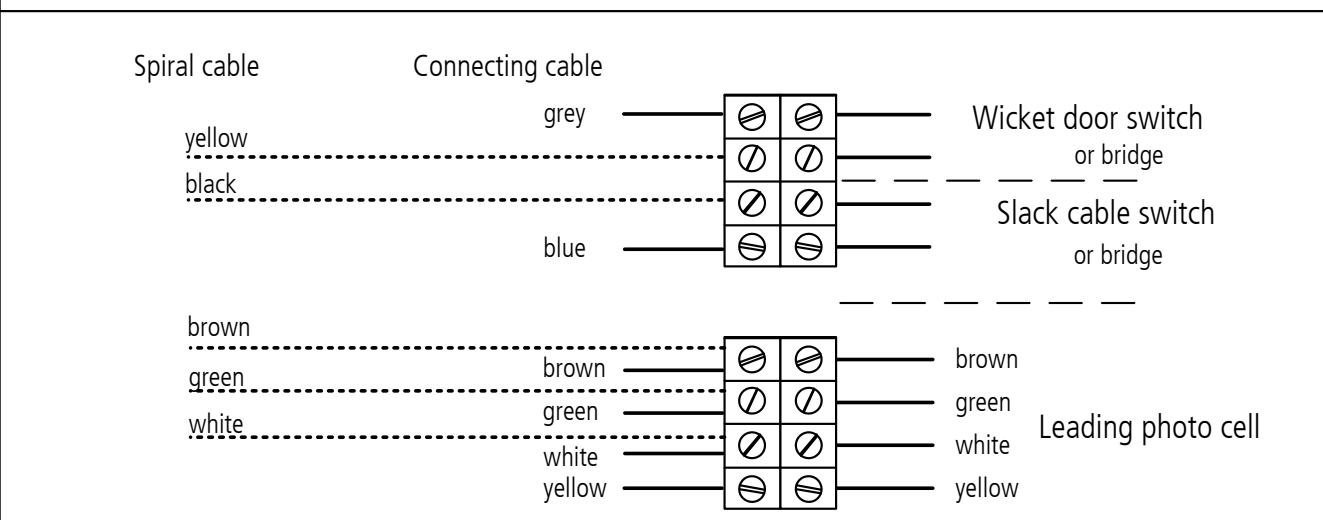
\*is included with the gate

## 7. Cable connections at the door





### Connection box I



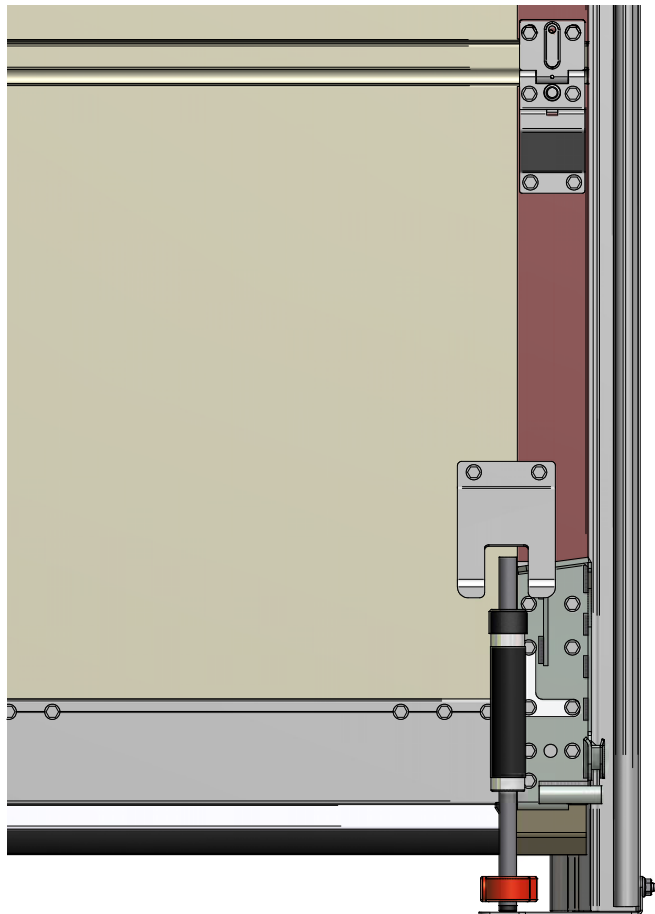






## 1. Montage

1. Visser l'équerre de fixation sur la cellule photoélectrique avancée
2. Fermer la porte
3. Fixer l'équerre sur la porte



### Remarques :

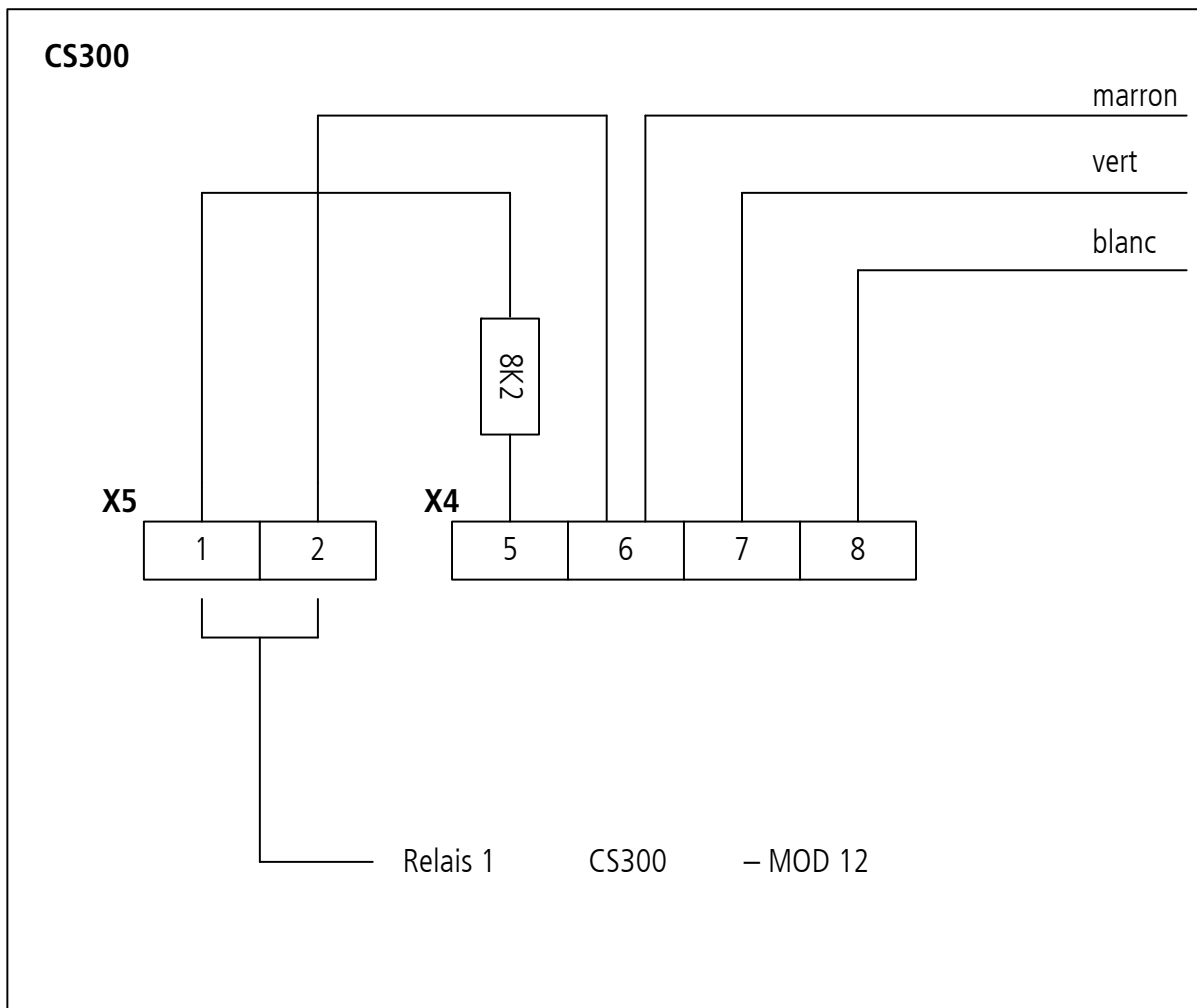
- Lors de la première mise en service ou lors de l'entretien annuel, il est nécessaire de vérifier le fonctionnement irréprochable du dispositif à plusieurs hauteurs de porte.
- Les deux cellules photoélectriques doivent être montées à une hauteur identique sur le tablier de porte
- Les cellules photoélectriques doivent directement longer le rail de guidage à l'état ouvert afin que l'ensemble de la zone intérieure soit surveillé.
- Il est nécessaire de protéger la cellule photoélectrique contre une exposition directe au soleil

## 2. Raccordement électrique à la CS 300

F

- Les fils de l'émetteur et du récepteur sont connectés de façon parallèle selon les couleurs et ils sont connectés à la CS300 via un câble spiralé
- L'interrupteur de pré-fin de course FERMETURE doit être correctement paramétré.

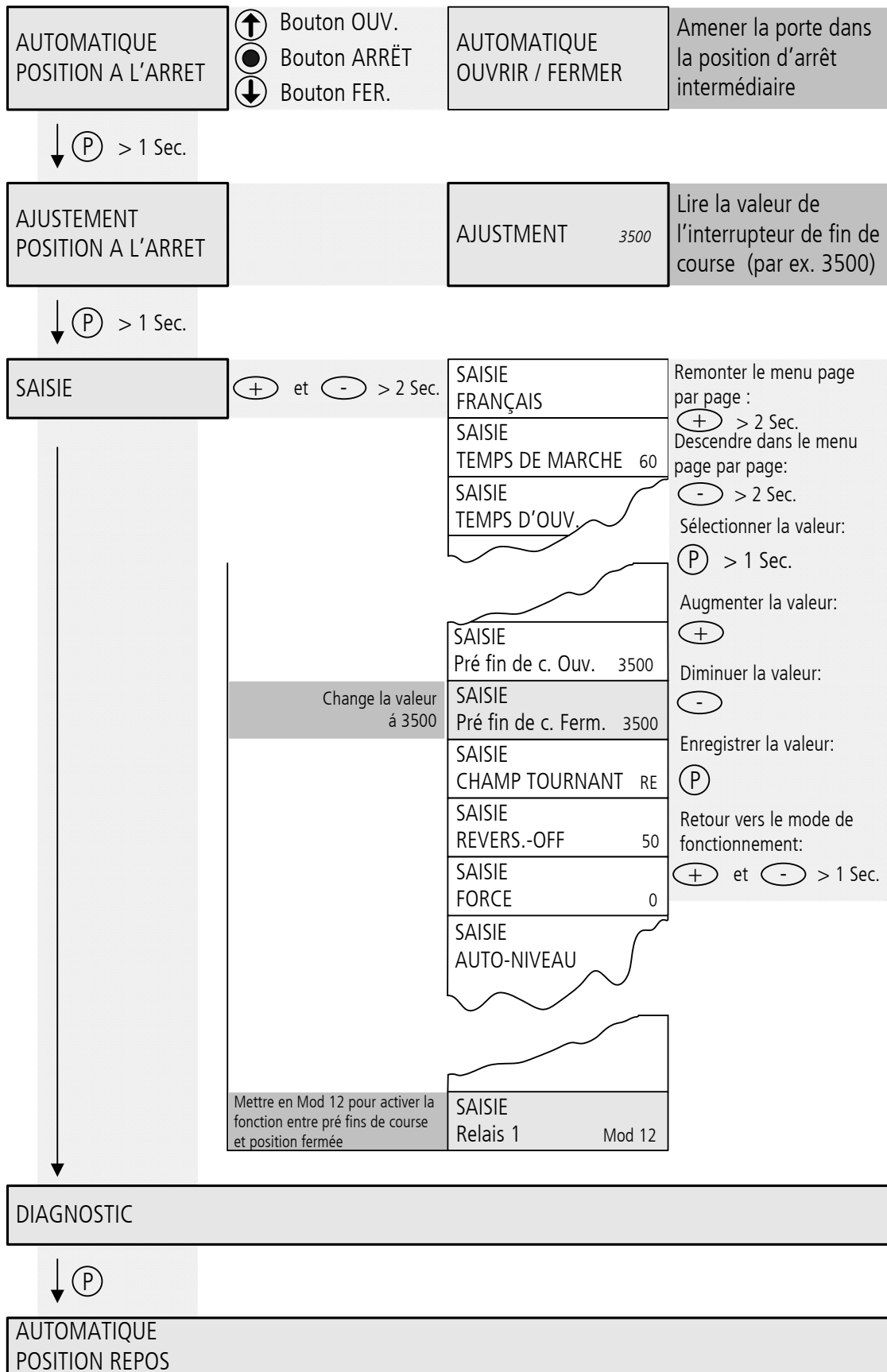
Connexion à la CS 300 :



Réglage de la pré-fin de course FERMETURE :

- Pour la CS 300, régler le mode pour le relais 1 sur 12 (pré-fin de course FERMETURE - interrupteur de fin de course FERMETURE)
- Déplacer la porte jusqu'à ce que la cellule photoélectrique avancée touche précisément le sol
- Lire la position actuelle de la porte dans le menu diagnostic
- Régler l'interrupteur de pré-fin de course FERMETURE sur cette position dans le menu Saisie.

### 3. Réglage des modes CS 300

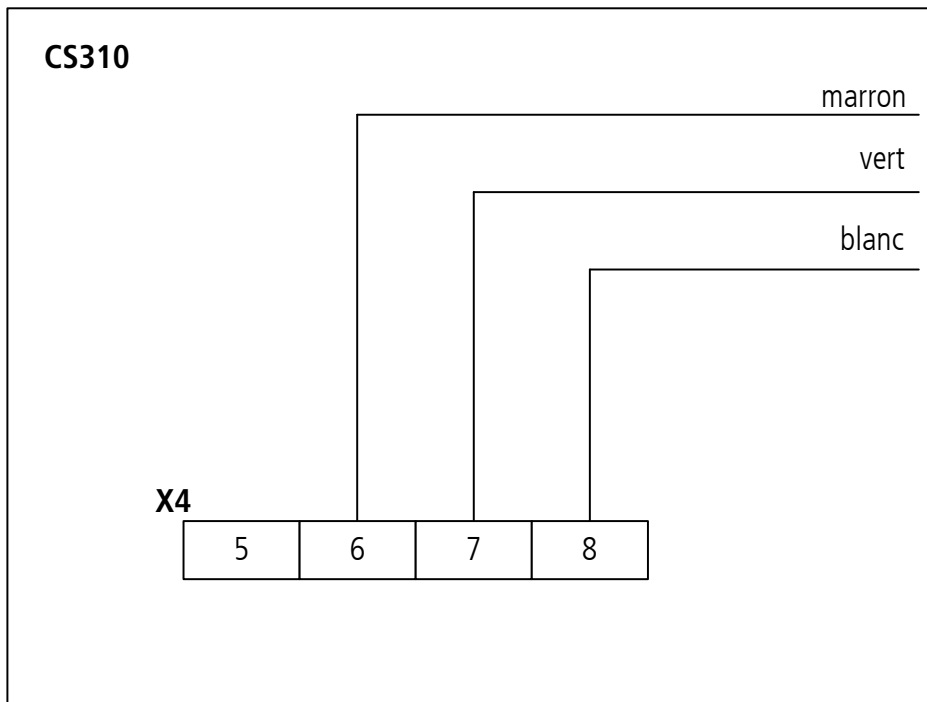


## 4. Elektrischer Anschluss an die CS 310

F

- Les fils de l'émetteur et du récepteur sont connectés de façon parallèle selon les couleurs et ils sont connectés à la CS 310 via un câble spiralé
- Le point Invers. OFF doit être réglée correctement

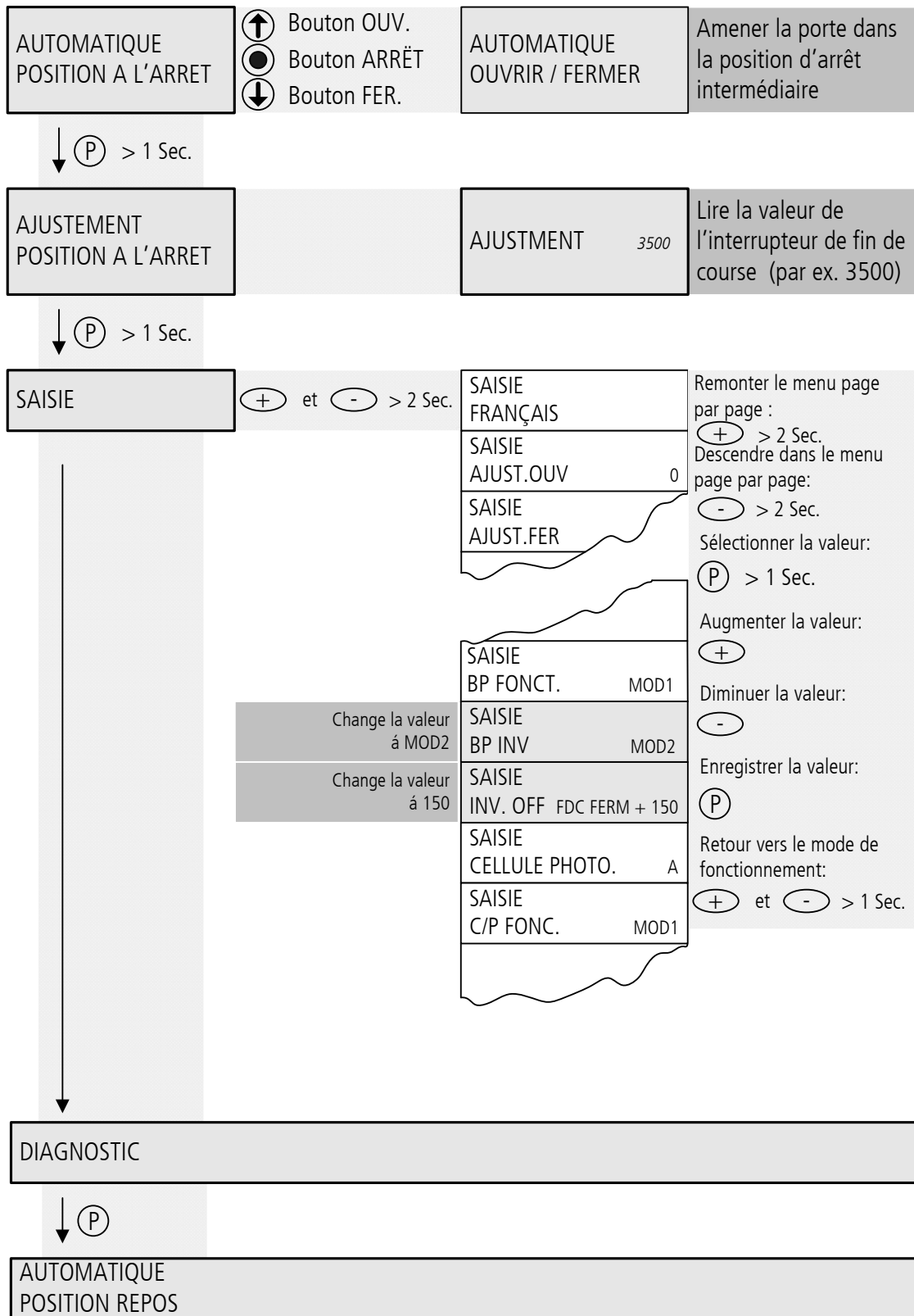
### Connexion à la CS 310:



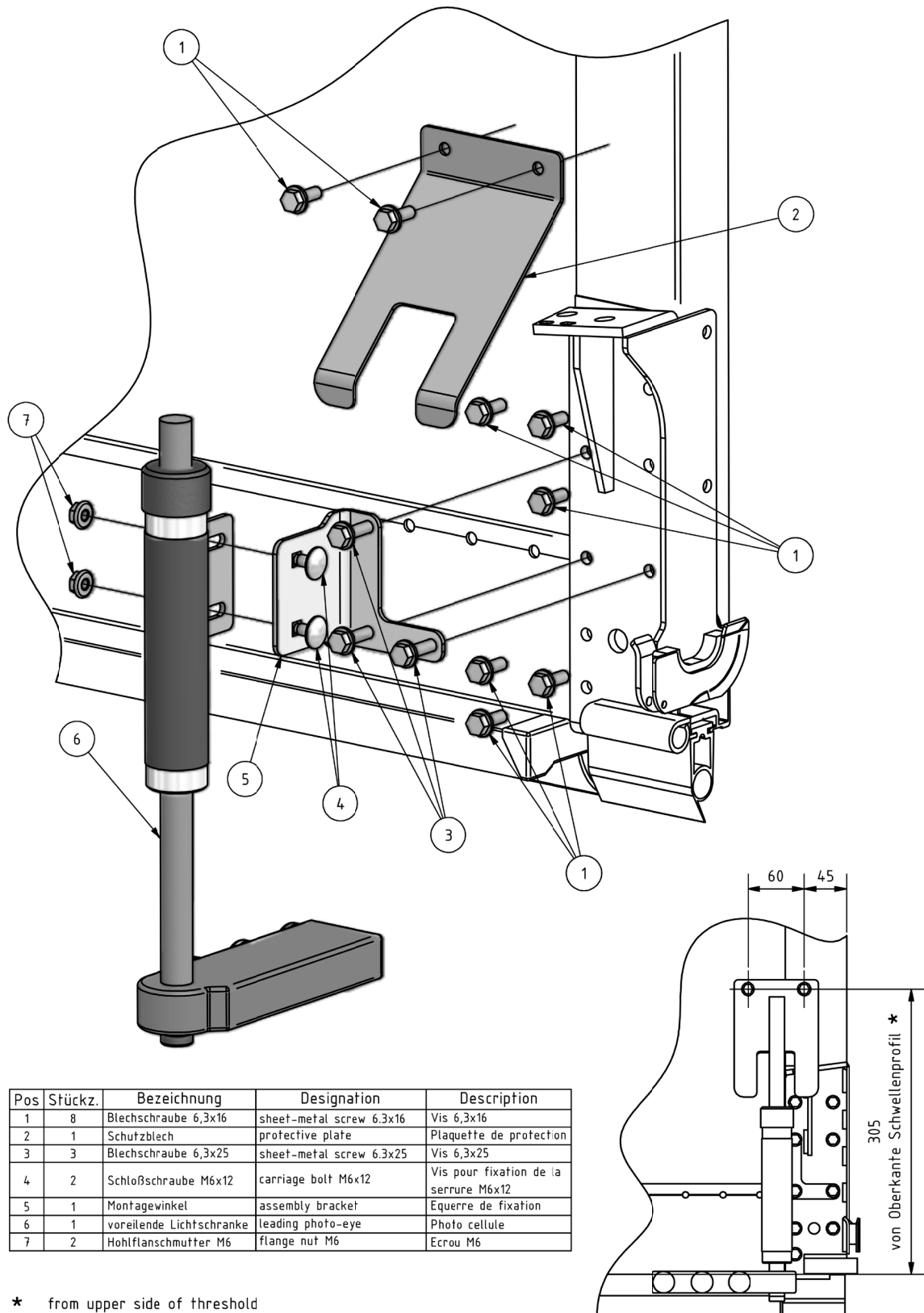
### Réglage du point Invers. OFF :

- Déplacer la porte jusqu'à ce que la cellule photoélectrique avancée touche précisément le sol
- Lire la position actuelle de la porte dans le menu diagnostic (uniquement pour encodeur)  
Exemple: 650
- Fermer entièrement la porte
- Lire la position actuelle de la porte dans le menu diagnostic (uniquement pour encodeur)  
Exemple : 500
- Saisir la différence (exemple:150) dans le menu Saisie sous le point de menu „INVERS. OFF“
- Régler le point de menu „BARRE PALP. INV.“ sur MOD 2  
(arrêt + inversion entre fin de course haut et point de déconnexion du mouvement inversé, pas d'action entre point de déconnexion du mouvement inversé et fin de course bas)

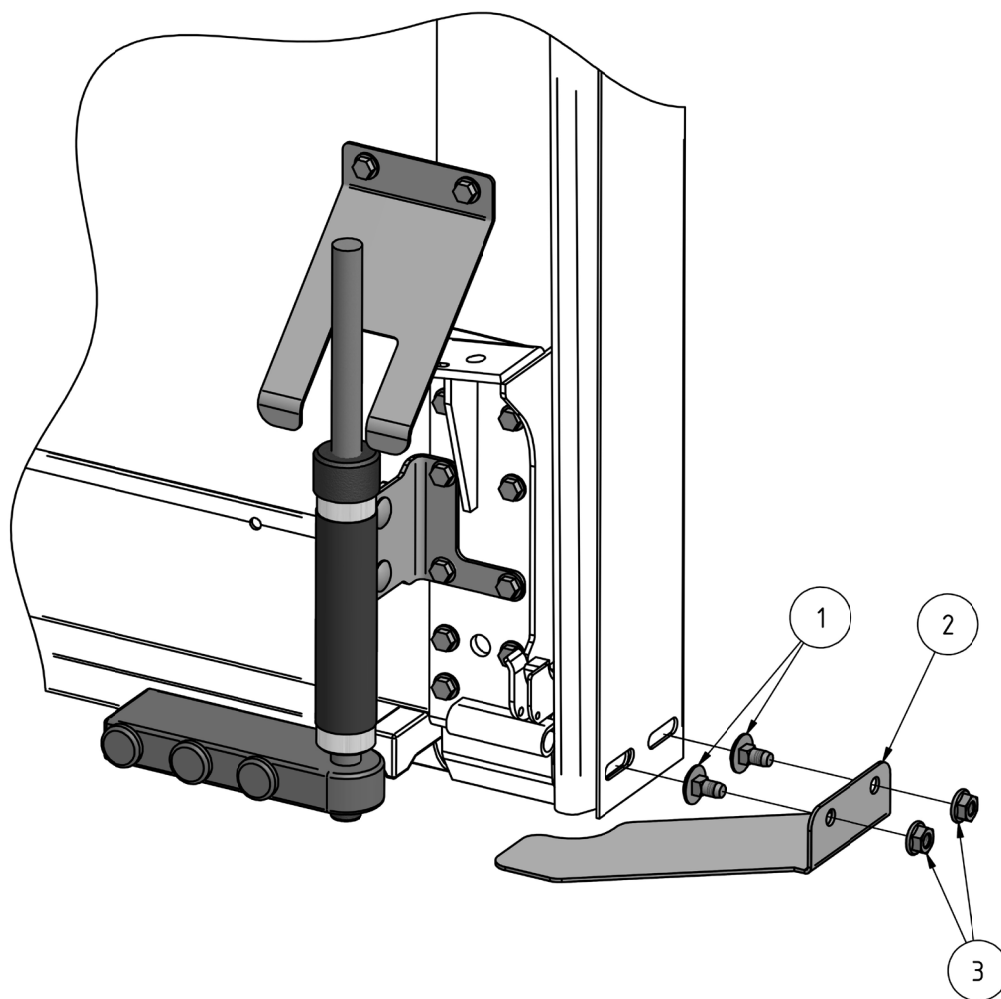
## 5. Réglage des modes CS 310



## 6. Fixation mécanique

**F**


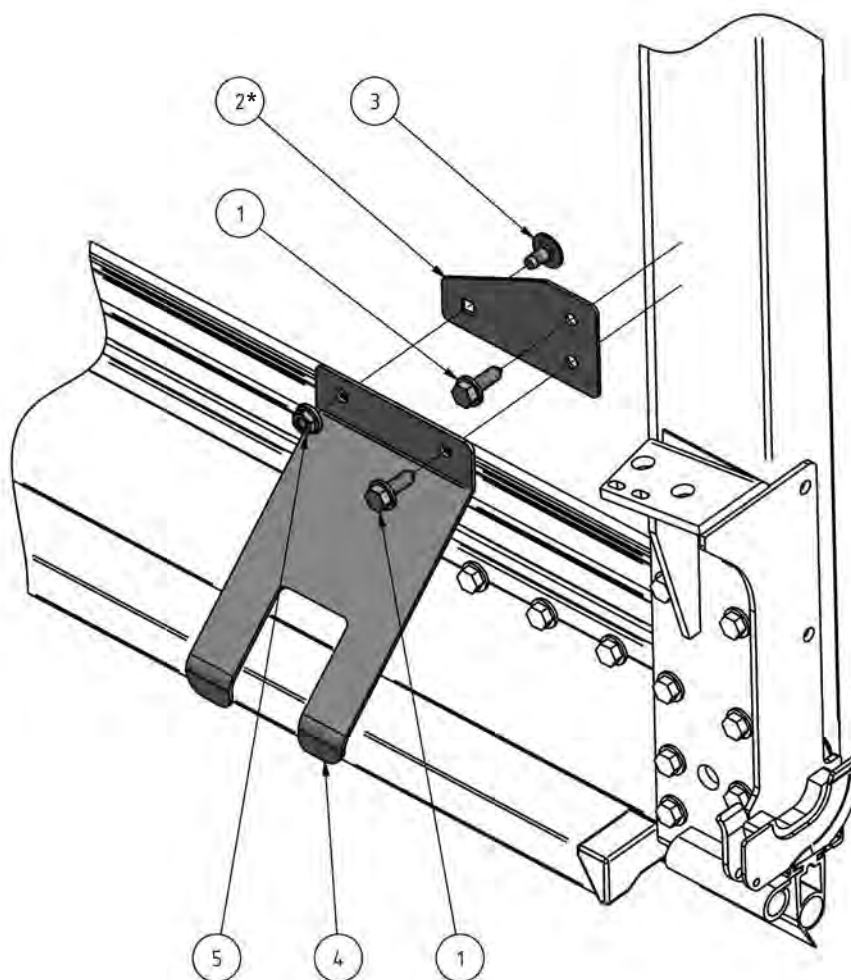
## 5. Fixation mécanique



| Pos | Stückz. | Bezeichnung          | Designation         | Description                           |
|-----|---------|----------------------|---------------------|---------------------------------------|
| 1   | 2       | Schloßschraube M8x16 | carriage bolt M8x16 | Vis pour fixation de la serrure M8x16 |
| 2   | 1       | Bodenblech           | groundplate         | Plaque au sol                         |
| 3   | 2       | Hohlflanschmutter M8 | flange nut M8       | Ecrou M8                              |



Zusatzinformation: Montage Schutzblech bei SL-Bodensection  
 Additional information: Assembly of the protective plate for SL-bottom panel  
 Informations supplémentaires: Montage de la plaque de protection sur la section SL au sol

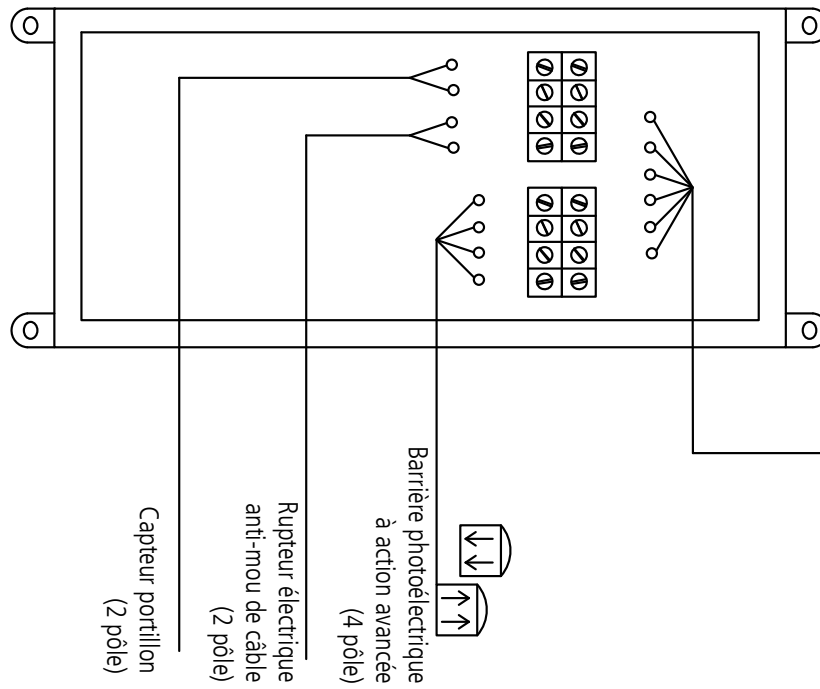


| POS | Stückz. | Bezeichnung             | Designation                      | Description                                |
|-----|---------|-------------------------|----------------------------------|--|
| 1   | 2       | Blechschraube 6,3x16    | sheet-metal screw 6,3x16         | Vis 6,3x16                                 |
| 2*  | 1       | Grundplatte Schutzblech | basic-plate for protective sheet | Pièce de base pour la plaque de protection |
| 3   | 1       | Schloßschraube M6x12    | carriage bolt M6x12              | Vis pour fixation de la serrure M6x12      |
| 4   | 1       | Schutzblech             | protective sheet                 | Plaquette de protection                    |
| 5   | 1       | Hohlflanschmutter M6    | flange nut M6                    | Ecrou M6                                   |

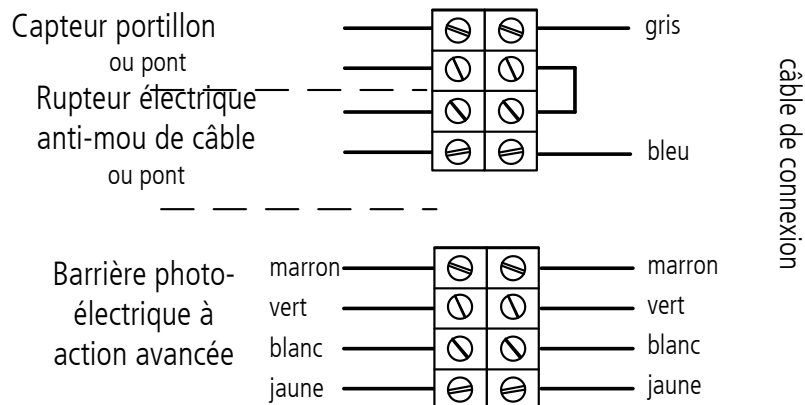
\* n'est pas fourni dans le contenu de la livraison de la porte

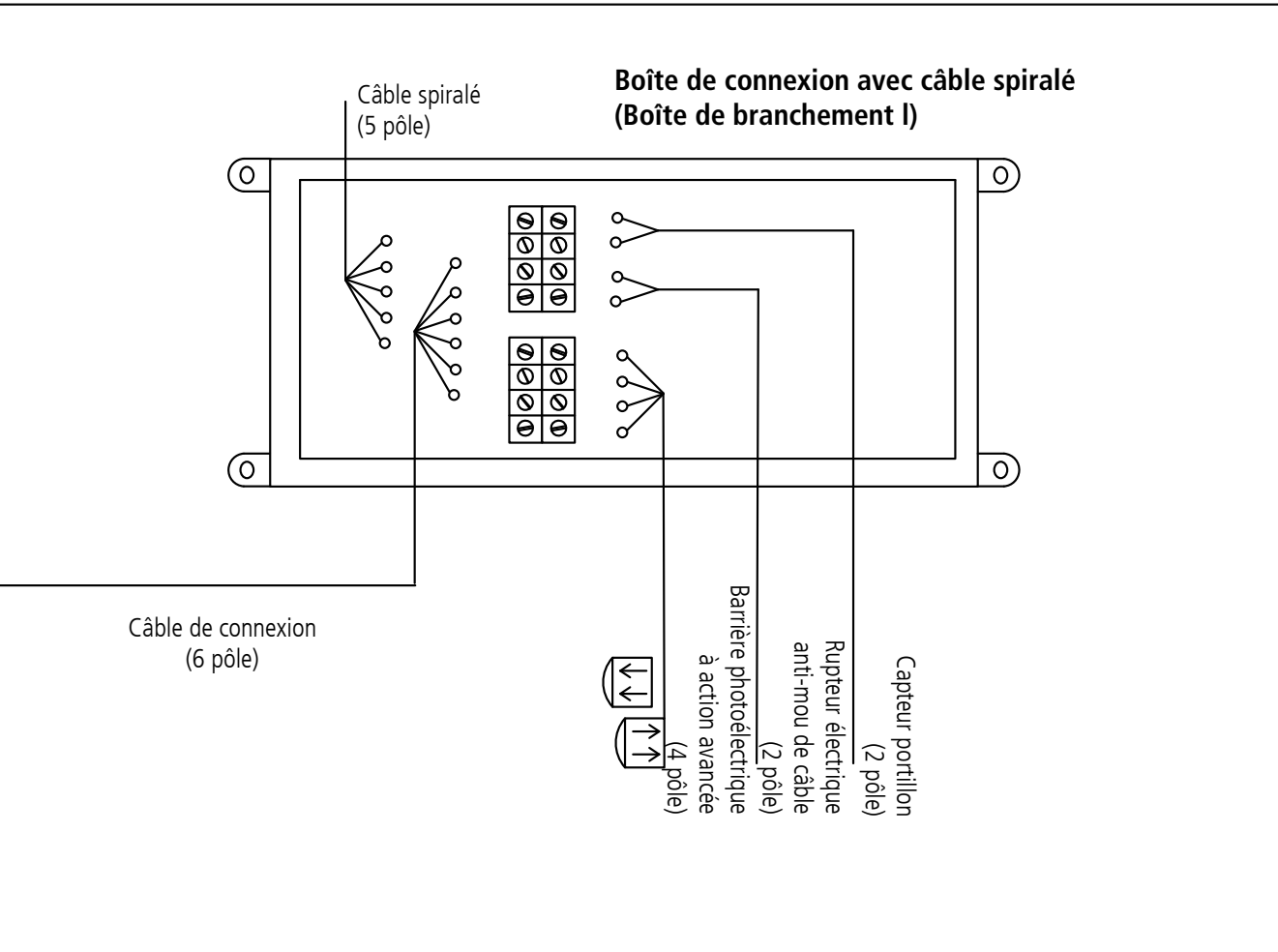
## 7. Câblage sur la porte

### Boîte de connexion sans câble spiralé (Boîte de branchement II)



### Raccordement électrique boîte de branchement II





### Raccordement électrique boîte de branchement I

